

# THE EQUITY

104th Year, No. 13, Wednesday, April 1, 1987

The Voice of The Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 40¢

## Business association wants rural areas excluded from CCQ

The Pontiac Business Association is surveying its members on their views of the Commission de la Construction du Quebec.

At the March meeting of the association, a resolution was passed stating the rules and regulations of the CCQ infringe on the rights of the small enterprise and business of the Canadian citizens of Pontiac County.

Letters were sent to Canadian Federation of Independent Business, Barry Moore and Robert Midlemis.

The association thinks rural areas have their own system of protection, qualifications and standards and that rural areas should be excluded from the CCQ.

The survey includes the pros and cons of the CCQ and asks members five questions.

It asks if the CCQ affects their business and if the effect is positive or negative.

"Do you feel that rural regions such as the Pontiac should be exempted from the CCQ rules and regulations?"

It also asks if the business hired people who did not comply with CCQ standards, would the quality of workmanship suffer?

Further, it asks if the business would support the Pontiac Business Association if any effort was made to abolish the CCQ regulations from rural areas.

On January 1, the Office de la construction du Quebec was replaced by the CCQ.

On the pro side, the association says the new administration will ensure a better representation of the industry. The 13 member board is composed of a president, four union representatives, four government representatives and four employers' representatives.

The Pontiac Business Association said the CCQ was formed to apply the

rules and regulations and the social benefits for workers in construction. It is to set up norms to protect the consumer. The employer must still abide by regional priorities when hiring and must still give notice to the CCQ of any hiring or layoff.

On the con side, the Association said the CCQ has virtually eliminated construction companies and construction workers from the Pontiac. With 54.5 per cent of the population out of work and the mandatory CCQ card needed to be employed, the economic future of the county will never progress.

The high rates of pay established by the CCQ have a negative impact in the Pontiac not only for the worker but for the employer as well.

"Employers here cannot afford to pay the two or three times the hourly rate most people are willing to work for in the area. The regulations in-

fringe on our rights to hire who we want at a competitive rate - not to be dictated to," the association said in the survey.

"If we hire someone not with in the CCQ we must hide and be in constant fear of their watchdogs. We are being transformed into reluctant criminals in order to save money and give someone a job," the association includes in the con side of the survey.

In cities, the CCQ may protect the buyer from unqualified tradespeople and poor workmanship.

"In rural areas however, a tradesman's reputation is carried by word of mouth. Therefore, we have our own system of protection with our own set of qualifications and standards. Rural areas such as the Pontiac should be exempted from the CCQ regulations as it seen as a major contributing factor to our unemployed and unoccupied population," it states.

## Shawville water system maintained

Shawville's spring water is a precious natural resource that is worthy of maintaining, Shawville Council thinks.

At the regular meeting of council on Tuesday night, the council voted to buy some new items for the spring, including looking for quotes for a new water tank.

This winter ice formed on the water tank on the hill because of slow leaks in the wooden structure. The last few winters, ice has formed on the 20 year-old tank.

When the ice melted, however, some of the wooden tank came with it and a larger hole has formed.

Everett Arthurs, the chairman of the water committee of council, does not think the tank is dangerous, "But there comes a time for replacement."

After the meeting, Shawville Council started work on getting quotes for a new water tank.

Mr Arthurs said they

will get three quotes for the new tank.

They are contacting a local contractor, the same company that made the tank presently being used and a company called Harvestore that makes a steel tank with a glass liner.

Mr Arthurs thinks the council will have to spend in the neighborhood of \$80,000.

Acting Mayor Bob Campbell thinks council will have to call a special meeting to move quickly on the information that is obtained.

Mr Arthurs said council will have to weigh the advantages and disadvantages of the different tanks.

A steel tank has a tendency to heat the water. Mr Arthurs said a glass liner may prevent that problem.

Council decided to spend approximately \$700 on a valve for the springs at the pump to control the flow.

With the hand valve

system, there is no way to control the flow of the spring water. If it increases or decreases the excess goes to the creek.

The valve, which council is getting second hand from Consolidated Bathurst at no charge, will prevent losing the excess water.

"If there is an increase or decrease in the flow town will get the maximum flow of spring water at all times with no chance of damaging pumps," Mr Arthurs said later.

The new valve will require an air compressor, the cost of installation and welding. Councillor Art MacIntyre said, "A little water running back to the creek is worth \$700 to keep."

Mr Arthurs added, "It doesn't make sense to lose good spring water when it could be used in town."

Shawville is very lucky to have such high quality water, Mr Arthurs said. The town system is com-

bined with well water to back up the spring system.

Occasionally, the town switches to well water when the bacteria count in the spring water is too high. Council decided to spend \$100 on a water tester to monitor the bacteria count in the water.

Shawville does not have a problem with fecal bacteria. At much more concentrated levels, it can be dangerous to human health.

If the levels start to increase, the town adds sodium hypochlorite. "It is effective, but not as strong as pure chlorine but the bacteria is not that high," Mr Arthurs said.

The town prefers the spring water, because it is not as hard as the well water. It makes the laundry cleaner because there is no iron build up.

The tester should allow the town to use spring water more often because the bacteria levels will be controlled before it is tested.

## Skaters star in the 1987 Ice Review



This group of young ladies starred as Munichians in the Shawville Figure Skating Club Ice Review on Friday night. Lana Cowley, Shannon Grant, Kaara Brown, Edith Lavallee, Christine MacKechnie, Shannon Carmichael and Stephanie Fergues were in the group.

Lynn Wilson had strong feelings about holding the 1987 Ice Review.

Organizing 45 children of different skating ability into an ice show takes a lot of energy and work.

But Mrs Wilson has been skating since she was five, and now as the skating teacher she has not forgotten what performing means to a skater.

"I remember what it is like as a skater to show your grandpa how well you can skate. For the two minutes you are out there you are a star," she said.

Not only does it show what they have learned, it inspires them for next year, Mrs Wilson said.

Usually the ice review is held every second year. But Mrs Wilson pushed to have one this year, because she has decided to resign as coach.

This year, as well as the challenge of teaching skating, she was president of the Shawville Figure Skating Club. For example, using hydraulic



Three year old Matthew Procee shares a secret with two year old Joshua Armitage at the preschool story time at the Shawville and Clarendon Municipal Library. Joshua, however, seems more interested in his own book. The story time runs every Monday morning.

## Municipal library continues to grow

More people are using the Shawville and Clarendon Municipal Library, statistics show.

In 1986, 761 people have registered with the municipal library.

Many of the library users, 322 of them, come from Shawville. Clarendon readers account for 210 of the registered members and 123 are from Bristol.

Librarian Brenda Murphy thinks the numbers are growing each year. "More people are becoming aware of the library. There are some people in town who have lived in town all their lives and they have never been in the library before," she

said. November 1986 was the highest number of borrowed books with 666.

A number of school classes visiting the library may account for the number.

The library averages between 300 and 400 books borrowed each month.

Mrs Murphy said the library has also grown in the number of services it provides. It started out just lending books and expanded to toys. Now paintings and prints are on display in the building and cassettes of music are available.

Thanks to a joint municipal contribution and a grant, the library has a

computer, color television and stereo equipment.

"We have as modern a library as the cities," Mrs Murphy said classifying it a leisure library rather than a resource library.

Another popular feature is story time at the library. Every Tuesday between 9 and 11 am preschoolers are invited to the library to hear a story.

Dorothy Wilson leads the group of usually 12 to 20 children. As well as hearing stories, they do crafts, play games and have a snack of juice and cookies.

For the adults, the library keeps up to date with the best seller list. The library owns approximately

3,000 books and gets another 3,000 from the central lending centre in Quebec.

It also has a Canadiana selection. Mrs Amelia Bretzloff takes care of it and also writes book reviews to promote the library's collection.

One per cent of the library's books are in French. Mrs Murphy said they get very few requests for French-language books.

The library is located in the basement of the Shawville Town Hall. It is open on Tuesday from 9 am until 3 pm, on Friday from 2 to 8 pm and on Saturday from 10 am until 2 pm.

## Council for Champlain Waterway plans projects for the summer

by Ruth Strutt  
James Stewart of Quyon is now the past-president of the Council for the Champlain Waterway. Zolo Demeter of Pembroke is president.

Each term, the presidency alternates between someone on the Ontario and Quebec side.

The council is a non-profit group that wants to open the Ottawa River up to pleasure craft from Ottawa to Lake Temiscaming.

However, the process is a slow one, said Mr Stewart.

"A lot of people don't grasp the benefits of the waterway being open to boats," the new past president said.

The council is trying to get the message to the public on the tourism and economic spinoffs it would create.

"The biggest single problem we have had is the lack of funds," said Mr Stewart.

The directors have been using their own money to foot the travel and expense bills.

The idea of opening the river has been around for many years. However, Mr Stewart said the council is tying the idea into modern technology. For example, using hydraulic

lifts to bypass the dam at Rolphton.

The council has been trying to drum up approximately \$29,000 to operate a year-round office in Pembroke. The budget is barebones, Mr Stewart said, allowing for one employee.

The Renfrew County tourism development office decided not to earmark funds for the council.

The council was hoping to get a piece of a \$1.5 million pie that the Ontario government gave to tourist promotion in the Pembroke area.

In the past, Renfrew

County and the City of Pembroke have given funds to the council.

The King Sports club in Pembroke has also donated to the council.

It has also received federal grants. Two summers ago, a federal grant funded a canoe race on the Ottawa River, to generate public awareness.

The council also received grants to do some experimental log clearing at Quyon along both sides of the river.

"There seems to be a fear that Ontario will pay more than Quebec. It's an ingrained superstition," Mr Stewart said.

The province of Quebec has not given any money in the past. With municipalities, the case is the same however they do provide, "moral support."

The Pontiac Business Association has donated, and Mr Stewart expects some financial cooperation with the Pontiac Tourist Association.

The SAO promised to give \$5,000 if an equivalent amount would be provided from the Ontario side. So far, no funds have come through.

The council has approved a number of projects for the summer.

Continued on page 8

## Lineups continue at license bureau

The MRC Pontiac has gained unexpectedly from the Campbell's Bay Police issuing 48-hour change of address notices on drivers' licenses and owner-

ships.

The Campbell's Bay license bureau receives \$3 from the Regis de l'assurance automobile du Quebec for every address change.

The bureau in Campbell's Bay is making approximately 160 to 180 changes a day.

The most profitable day so far amounted to more

than \$750, Jacques Ledoux, the secretary treasurer said.

There have been lineups at the office each day of the week.

The Mayor of Chapeau, Albert Collin, said he agrees that the proper address should be on a driver's license and ownership.

However, he thinks the police, "Could have done it in a much nicer way. I think it stinks."

He suggested warning Pontiac residents with an

advertisement or a public notice.

The lineups have been going on for three weeks.

Mr Ledoux said there are 15,000 people in Pontiac so the lineups should soon come to an end.

The police were stopping drivers in February and issuing the notices. They require the full address on the documents. For village residents, that includes a street name and number. For rural residents the Rural Route number and the range road name should be on it.



## THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Willis

### 50 Years Ago

April 1, 1937

"Hen Fruit". Mr. Manson McCagg, of Austin section, has handed into this office a specimen of "hen fruit" of rather large dimensions, but of regular shape. This egg, weighing 4 oz., girths 8 3/4 inches in length and 6 1/2 inches in width. Eggs of a similar size, Manson says, are not considered an oddity at his farm, as a certain Barred Plymouth Rock hen tops off each week's performance by producing one of extra weight and size.

**Elmside W.I.** Elmside Women's Institute held their annual meeting at the home of Mrs. Jas. Gordon recently with a good attendance. Mrs. W.J. Murray, president, was in the chair and Mrs. Melvin Stewart acted as secretary. Others elected to office include Miss Jennie Armstrong as vice-president and Mrs. Percy Ballantyne as treasurer.

### 75 Years Ago

March 28, 1912

**Narrow Escape.** That portion of Shawville lying east of Centre and north of Main streets, had a narrow escape from being

wiped out by fire on Wednesday morning last, when an overheated stove pipe ignited the ceiling of a room in the building occupied by Mr. John Beamish on the corner of Centre and Lang Streets. Only prompt action and a determined effort on the part of citizens who reached the place in the nick of time averted what would have been a disastrous conflagration, as a stiff north-west wind was blowing at the time. As it was, it took fully half an hour's hard fighting to get past the danger point. The fire occurred at an unfortunate time for Mrs. Beamish, as she was just opening out her Easter stock of millinery.

**Here and There.** Mr. A.H. Horner unloaded a fine hackney stallion colt off the freight on Saturday which he purchased recently at Guelph. It is a fine specimen of the high-stepping breed.

Mr. Jas. Sheppard, of Creemorne, Thorne, has resigned the office of Justice of the Peace, which he has held for many years.

The Black River power plant, which supplies Pembroke with electricity, has been repaired. A couple of months ago the

large water wheel met with an accident which put the plant out of commission.

The people of Eganville are forming a joint stock company for the purpose of developing the water power now lying idle at that village. 135 horse power can be developed with a fourteen foot head, which can be increased to 300 when the conservation dam is built at Round Lake, and water of Lake Clear held back by a dam. The feasibility of a pulp mill has been discussed, likewise a furniture factory, hosiery factory and knitting factory.

**Capital Punishment.** Objection to the death sentence for women is spreading to England, where the principle of capital punishment has been for a long time condemned by an influential section of the community. A great deal of unnecessary anguish is caused to poor girls and women during the process of conviction for murder and sentence to death, as everyone regularly concerned in the courts knows they will not be hanged anyway. The proposed act will also raise the age at which a prisoner can suffer the death sentence from sixteen to twenty-one.

**PP&J.** The Aylmer Times of last week says: Last November the work was commenced and today we behold a machine shop, one hundred and ten feet by forty feet, containing all species of necessary apparatus and lodging room for six or eight engines.

### 100 Years Ago

March 31, 1887

**Tea Meeting.** A tea meeting under the auspices of the Radford Corners

branch of the W.C.T.U., was held at Ebenezer church, Clarendon, on Wednesday evening of last week. The chair was ably occupied by Mr. William Sparling, while the choir from Shawville interspersed the proceedings with good selections of music. Quite a number of Bryson and Shawville people attended the entertainment.

**Mountain Slide.** The improvements on the "Mountain" slide are well advanced, considering the small staff of men that are employed and the many drawbacks they have had to contend against consequent upon the severity of the weather. The greater portion of the slide has been renewed, and some new pier work has been built. It is thought it will require a month yet to complete the work.

**Chapeau Notes.** It is not much over a year since this village was started and it has been built up very fast. There are at present five good stores, one school and three or four churches, the R.C. church, the Methodist and the English.

The Methodist has only been opened up, and the pastor, R.C. Horner, has won for himself many warm friends. The church is in a large tent, and is fitted up and very comfortable.

## Film on the Pontiac showing in Hull

A film on the Pontiac is being shown at Galerie Montcalm on Laurier Street in Hull.

The film is the project of Angèle Gagnon of Wyman.

Last summer she was in the Pontiac interviewing farmers, a cottager, women and Ross Dickson, the publisher of THE EQUITY.

The film, done in the

French language, presents a collage of life in the county.

Its theme is the way Pontiac is, versus the way Pontiac residents dream it is.

It is called, "Le Pontiac ce presque un pays."

The film runs until April 12 everyday except Mondays, between 10 am and 5 pm. Admission is free.

### 25 Years Ago

March 29, 1962

**Ade Home.** Mrs. John Ade, wife of the late John Ade, will present the deed of her former home to the Pontiac Hospital, this to be used as a home for the chronically ill. The large home and property, valued at about \$10,000, is to be known as the John Ade Memorial Home. It is situated about eight miles from Shawville in the village of Bristol.

The main hospital, as many of us know, is a modern 52 bed structure built in 1947, with an up-to-date nurse's residence built in 1959.

**Hockey.** Former NHL star Larry Regan was guest speaker, and Ted Root of CJOH was emcee at the hockey banquet given by Pontiac Hotel Saturday night. The event, held in the Agricultural Hall, was for 150 members of boys' hockey teams throughout Pontiac and district.

During the past week the Shawville Pontiacs split a pair of games in the semifinals against the Deep River Rockets. Last Thursday they dropped an 8-6 decision to the Rockets, but came back strongly in Pembroke on Monday to pull out a 4-3 victory.

In the final game of the Pontiac League series, played in Renfrew on Wednesday, Quyon Flyers defeated Fort Coulonge 4-2 to take the best of five series three games straight and capture the Cahill Shield.

In the fourth game of the best of five series Elmside defeated Luskville 4-3 to win the Pontiac Farm League series. The game was played in the Shawville Arena on Friday night before a great many jubilant fans, who saw them win the Richardson Bros. Trophy, presented by Arthur Kilgour.

**Creamery Open.** Shawville Creamery Ltd. opens its doors for business on Monday. Operations were discontinued by the old Shawville Creamery about a year ago, throwing a number of people out of work. Now with Martin Black and a staff of five, the Creamery gets back into the production of butter, with cheese and ice cream to follow soon.

**Historical Society.** According to archaeologist Clyde Kennedy of Deep River, there were people living on Morrison's Island about four thousand years ago. This he informed the Pontiac Historical Society at a well-attended meeting Wednesday night. The meeting was convened by Gordon Crouse and chaired by Edgar Mulligan in the absence of Wallace Hodgins. The speaker was introduced by David Dickson.

## Home Improvement STARTS HERE

### Crown Diamond Spring Savings Splash!

|  |                          |  |                          |
|--|--------------------------|--|--------------------------|
|  | <b>\$17<sup>88</sup></b> |  | <b>\$21<sup>48</sup></b> |
|  | <b>\$19<sup>88</sup></b> |  | <b>\$22<sup>48</sup></b> |
|  | <b>\$19<sup>88</sup></b> |  | <b>\$21<sup>48</sup></b> |
|  | <b>\$23<sup>88</sup></b> |  | <b>\$16<sup>88</sup></b> |
|  | <b>\$23<sup>88</sup></b> |  |                          |

**CROWN DIAMOND**  
...with total confidence

### BRIGHTEN UP YOUR HOME

See our big selection of in-stock

## Wallpaper

**\$9<sup>99</sup>**  
SPECIAL double roll



## Morley Hodgins Inc.

Shawville, 647-2727

### Seven good reasons to invest in the Mutual Group of Funds

- Mutual Money Market Fund
  - Mutual Dividend Fund
  - Three Mutual Diversifunds
  - Mutual Equifund
  - Mutual Amerifund
- All are professionally managed, offer tax advantages and provide worry-free investing. Get your savings growing. Call for the full story.

J.W. (Jack) Graham  
P.O. Box 99, Shawville, Que.

Bus. 647-3885

Res. 647-2376



### NEW POSTAGE RATES IN EFFECT AS OF...

For your convenience, clip out this rate table for future reference.

# APRIL 1st.

The following is a selection of postal rates which will apply as of April 1st 1987 for the delivery of Canadian and International mail.

Complete information on all postage rates is available at your post office.

### MAIL FOR DELIVERY WITHIN CANADA

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <b>1st. CLASS LETTERS</b> |     |
| Up to 30 grams            | 36¢ |
| Over 30 up to 50 grams    | 55¢ |

### Special services:

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Certified Mail*             | \$1.50 |
| Registered Mail*            | \$2.63 |
| Special Delivery* (Letters) | \$1.96 |

\*Plus applicable postage

### Parcels (to 30kg)

|  |              |
|--|--------------|
|  | Sample rates |
| Vancouver to Winnipeg (2kg) 1st. class | \$6.29       |
| Parcel Post                            | \$2.54       |
| Halifax to Montreal (2kg) 1st Class    | \$4.64       |
| Parcel Post                            | \$2.23       |

### Non-standard letter rate

(0-30 grams) 42¢

This rate applies only on business mail (metered or permit mail) that does not include a postal code or meet postal size standards.

### MAIL FOR DELIVERY TO THE U.S.A.

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>LETTER MAIL</b> Up to 30 grams | 42¢ |
| over 30 up to 50 grams            | 60¢ |
| over 50 up to 100 grams           | 91¢ |

### MAIL FOR DELIVERY OVERSEAS

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| <b>LETTER MAIL</b> Up to 20 grams | 72¢    |
| over 20 up to 50 grams            | \$1.12 |
| over 50 up to 100 grams           | \$1.77 |

### REMEMBER—always use the Postal Code.

The Postal Code is the key to mechanized processing. Mail with no code, or an incorrect code, cannot receive efficient service.

CANADA POST CORPORATION

### Business Management Course

Bookkeeping Advertising Marketing Promotion

Retailing

60 hours, beginning April 13 and running each Monday and Tuesday for 5 consecutive weeks.

Deadline Wednesday, April 8.

For further information 648-5906

Cathy Lapointe or/ou André Chrétien

CLÉ Pontiac LEAD

### Seminaire de Gestion d'affaires

Tenue de livre Publicité Marketing Promotion

le commerce de détail

60 heures, débutant le 13 avril le lundi, le mardi pour 5 semaines consécutives.

Date limite mercredi le 8 avril

648-5906 pour plus d'information.





**Potter-Strutt Wedding**

The historic St Stephen's Anglican Church at Greermount, Quebec was opened specially on Saturday, October 11, 1986 for the marriage of Ruth Anne Potter and Ronald Herbert Gordon Strutt. Ruth is the daughter of Marjory Potter of Regina, Saskatchewan and the late George Potter. Ron is the son of Clifford and Fern Strutt of Shawville. The day was bright and sunny, following the unseasonably cold and wet fall.

The stone church, which has no power or heat, was decorated with baskets of wild flowers, potted mums, candelabra and coal oil lanterns. Approximately 100 people from the Shawville, Granby, Regina, Saskatchewan, Ottawa, Manotick, Toronto and Pembroke areas, filled the small church.

Reverend Rick Marples conducted the double ring ceremony at 3 pm. Gretchen Schwarz Wills of Greermount played the pump organ.

Ruth walked down the aisle carrying a bouquet of 20 red roses, stephanotis and baby's breath with ivy trailers.

She was attended by her two long-time friends, Lila Scharf of Kanata and Sandra Dale of Shawville.

Ruth wore a long white satin gown with embroidered appliques, accented

with sequins and pearls on the sleeves and the bodice.

The sleeves were puffed to the elbow and tight fitted to the wrist. The back of the dress was sheer to the waist. The scalloped hem followed through to a chapel length train accented with cutout embroidered appliques.

She wore a white hat with a finger tip veil.

The attendants wore emerald green cocktail length silk dresses. A green felt hat, and green shoes matched the outfit.

Silk flowers and real coral roses made up their bouquets.

Ron, a dairy farmer, wore a black tux with tails, an ascot tie, and a grey cutaway vest with pinstripe trousers.

Hugh Tracy and Ralph Bretzlaff were the groomsmen and wore matching suits. They are both good friends of Ron.

A dinner reception followed at the Campbell's Bay Recreation Centre.

Mrs Potter wore a crepe purple pleated dress with an overcoat accented by grey hat and shoes. Mrs Strutt, the groom's mother, wore a burgundy dress accented with matching hat and scarf.

Ruth and Ron honeymooned out west where they were honored at a reception of relatives and friends in Raymore, Saskatchewan.

**Maple syrup slowed by warm, wet weather**

The maple trees are tapped, the pails in place but the syrup producers are finding the trees are not co-operating.

Area syrup producers are waiting for the sap to run, a factor that depends upon the weather.

Last week the weather was mild. However, it was too mild in the evenings.

It takes cold nights and sunny days with snow and frost in the ground for the sap to run.

The production has been further dampened by

rain. Sap usually does not run when it is raining either.

Producers are optimistic that the weather will turn colder and then stimulate the sap.

Once the trees begin to bud, the season ends. The sugar content in the sap drops and the syrup becomes bitter.

It takes approximately 40 gallons of maple sap to produce one gallon of syrup.

Don McCredie of Bristol has about 1,400 cans on his

maple bush. He found the trees ran after the rain.

He learned to check his pails after a rain the hard way. One year it rained, he did not and lost 200 pails that were frozen solid.

On the weekend, five people collected two gathering tanks of sap with the horses. However, he has only made 13 gallons of sap since the trees were tapped on March 19, a disappointing shortage from his goal of 100 gallons.

Last year Mr McCredie made 35 gallons.

"It is a very poor year," he said.

Doug Fulford of Stark's Corners could not agree more. He has made 15 gallons, and he hoped to make at least 2,000.

The Fulford family has been making syrup since 1912. Three neighbors are helping him this year.

Mr Fulford feels because it is still cold in Western Canada, there is hope that the cold weather will come this way.

He said if it does not, it will be, "Two bad years in a row."

**Municipality of Pontiac minutes**

At the regular meeting of Council held in Luskville on Monday, March 2 at 8 pm, those being present: His Worship the Mayor Marcel Lavigne, Councillors Jean-Pierre Gendron, Richard Poirier, Ken Bronson, René Vaillant, Lawrence Tracey, late Gary Trivett, and equally present the secretary-treasurer.

Moved by René Vaillant and resolved to approve the agenda with the following additions: Raymond Renaud, Insurance for errors and oversights, Bill 90, Quyon Street, minutes of February 2.

Moved by Richard Poirier and resolved to approve the minutes of February 16, as circulated.

Ratepayers. J. Léon Marcoux meets with Council regarding snow removal on Cregheur Road. The superintendent will inform the contractor.

Councillor Trivett enters the room and takes his seat.

Correspondence. Letter from the City of Gatineau regarding the regional office of Hydro-Quebec read to Council.

Letter from the CPTAQ regarding Bonifacy Manakala's file read to Council.

Letter from Michel Pharrand lawyer regarding the December 1986 land

tax sale read to Council.

The secretary-treasurer will ask the Pontiac Agricultural Society to supply their 1987 budget estimates.

Shed-municipal garage - Next meeting.

Moved by Lawrence Tracey and resolved to pay \$121.91 to Winston McBane for the widening of Alexander Road by 17,875 square feet.

Councillor Tracey gives notice of motion that at a subsequent meeting he will present a by-law for the Hammond watercourse.

Judy Storing. The secretary-treasurer will advise the concerned party of procedures to follow.

Minutes of the meeting of the Consultative Urban Renewal Commission.

Moved by Jean-Pierre Gendron and resolved to approve the minutes of the Consultative Urban Renewal Commission of February 25 as circulated.

Council does not object that Mr G Lapierre operates a portable saw mill in the Municipality.

Moved by Gary Trivett and resolved to pay license fees for municipal vehicles in the amount of \$2,288.

Moved by Ken Bronson and resolved to reimburse \$71.39 to Raymond Renaud for an overpayment of taxes.

The secretary-treasurer will ask for bids for the next meeting.

The secretary-treasurer will get a list of vacant lots in the Municipality from the CRO.

ruary 25 as circulated.

Moved by Ken Bronson and resolved to change resolution no. 45-87 of the English version of the minutes of February 2, so that it reads "Thursday" instead of "Tuesday".

Quyon Street. The secretary-treasurer will verify on the progress of the file for the next meeting.

Moved by Ken Bronson and resolved to change resolution no. 45-87 of the English version of the minutes of February 2, so that it reads "Thursday" instead of "Tuesday".

**Claude Gauthier**  
 LICENSED CONTRACTOR  
 Backhoe and Bulldozer Rentals  
 Truck Rental - Excavations  
 Septic Systems & Weeping Beds  
 Reasonable Rates **648-2232**

Mr. and Mrs. Denis St. Laurent wish to invite friends and relatives to a **WEDDING RECEPTION**

in honour of the marriage of their daughter **Louise and Bronislaw Jezierski**  
 Saturday, April 4th, 1987  
 at Gavan's Hotel, Quyon at 9 p.m.

OUVERTURE DU -  
 OPENING OF:  
**"SALON LOUISE"**

Le: 7 avril 1987 - April 7th, 1987  
 AU: 104 Chemin des Outaouais  
 AT: App. No. 2 - Apt. No. 2  
 ILE DU GRAND-CALUMET, Québec  
 JOX 1J0 (819) 648-2922  
**648-2922**  
 HEURES - HOURS  
 Mardi - Tuesday / Mercredi - Wednesday: 9:00 a.m. - 6:00 p.m.  
 Jeudi - Thursday / Vendredi - Friday: 9:00 a.m. - 9:00 p.m.  
 Samedi - Saturday: 8:30 a.m. - 4:00 p.m.  
 Avec ou sans rendez-vous / No appointments necessary

**40 YEARS**  
**Bert and Lucy Kelly**

Their children and grandchildren wish to extend a special invitation to all friends, neighbours and relatives to a reception to honour their parents 40 years of marriage on **Saturday, April 4th, 1987 at 8:00 p.m.**  
 at the Campbell's Bay R.A. Hall  
 Best Wishes Only

**True-Line COLLISION CENTRE**  
 CENTRE DE COLLISION T/C  
 Victoria St. SHAWVILLE  
 Phone 819-647-2937  
 PROP. Robert C. Trudeau

- PAINT and BODY SHOP
- COLLISION REPAIRS
- FRAME STRAIGHTENING
- AUTO GLASS
- MURAL PAINTING
- FIBREGLASS REPAIRS
- GRAVELGUARD
- WELDING
- OIL SPRAYING

**Opening Thursday, April 2nd, 1987**  
 Hours - Monday to Friday 8 a.m. to 5 p.m.  
 WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

**Fixin' up the homestead?**  
**What about the windows?**

**SPRING SPECIALS**

**BASEMENT WINDOWS**  
 32" x 24" **\$69<sup>00</sup> ea.**  
 36" x 24" **\$73<sup>00</sup> ea.**

**5 FT. VINYL CLAD PATIO DOORS**  
**\$599<sup>00</sup> ea.**

**DALE'S HOME HARDWARE**  
**HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES**  
 OTTER LAKE, QUE. - Tel.: 453-7621 or 453-7631

## Editorial

# Maintaining the right-of-way

Last week the mayors of Pontiac County decided they wanted to acquire the railway right-of-way, abandoned several years ago by the C.P.R. The price is right; a letter from the Ministry of Transport suggests the C.P.R. would let the land go to the MRC for one dollar.

One difficulty in closing the sale will be negotiating with a contractor who has already made arrangements to demolish four bridges along the route. It was this planned demolition that sparked the interest of the mayors most recently. Many feel that the right-of-way is a valuable tourist attraction, especially during the winter when it provides access to the County for snowmobilers from all over Quebec and neighbouring states and provinces. With the bridges gone, the property would be valueless as a snowmobile trail.

It seems that the C.P.R. is willing to dispose of the land because keeping it is a problem and is costing the company more money than it is worth. With good planning and management it should be possible for the mayors and the MRC of Pontiac to avoid ending up in the same situation. However, the mayors do not yet have a plan to deal with the costs of maintaining the fences, culverts, bridges and roadbed along the route. It is not even clear that all of the mayors want to keep the right-of-way intact.

Perhaps all of the municipalities will contribute to the upkeep costs as they now contribute to supporting County Council, with rates depending on their total evaluation. This may be hard to justify for some of those not directly on the track. Since the sales tax rebate was removed as a source of revenue about ten years ago there has been little reason for municipalities to spend money within their own boundaries to assist commercial development, let alone elsewhere in the County. The burden, if placed solely on the eight municipalities located along the track, may also prove too heavy for them to justify.

There is surplus land along the right-of-way, particularly in Campbell's Bay and Shawville, that these municipalities have offered to buy. In some situations an alternative route through the village may be provided. Money from the sale of the property not essential to the route could be invested, and the interest earned could then be used to pay for maintenance expenses. User fees, such as memberships or tolls could provide additional revenue.

It is the long term commitment of the mayors and municipal councillors to the welfare of all Pontiac County residents that will make this project's success possible. The effort to save the railway bridges and the agreement by the mayors to acquire the railway line is evidence that this commitment exists for most of them.

## The year that Spring didn't come

Springtime unlocks the flowers to paint the laughing soil. (Heber)

I don't know the author of the following - but he came from the valley.

"I had been in Quebec for scarcely three weeks

When the landlord's daughter, she fell in love with me.

She told that she loved me and she took me by the hand

And shyly told her mother that she loved a shanty man.

"Oh daughter, dearest daughter, you grieve my heart full sore.

To fall in love with a shantyman you never saw before."

"Well Mother I don't care for that, so do the best you can

## Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

For I'm bound to go to the Ottawa with my roving shantyman."

Spring didn't come to the valley in 1816, summer didn't come either all caused by the eruption of a volcano in Bali called Tamboro which deposited as much as a foot of volcanic dust on all countries west of the site and as far as 300 miles distance.

There were settlements in Eardley and part of Onslow at that time and even though some wheat had been sowed none was reaped.

It snowed eight inches

in bleaching cotton which was starting to replace wool and linen in making fine clothes for women and men. It was also used for making soap and it had other applications before synthetic products were developed or the supply of animal fats become adequate to supply the growing soap industry.

In Pontiac every farmer (or his wife) made soap for his own use and then made extra batches to barter with the merchants for things not available at that time (1815 - 1875).

This time of year in the old days was a trying time. Supplies were running low, animal feed was running out because most early farmers put in or stacked just enough to feed the number of animals they had. The cows hadn't freshened, the hens weren't laying. There was no cash coming in and for most small farmers the reserve they had built up the previous year was nearly exhausted, just enough left to buy new seed and a few pair of running shoes for the school kids.

Spring was a tough time on the farm. But there were lots of jobs to keep one or more busy, digging small ditches to drain the water from the muddy cow yard, cleaning and fanning the seed grain trying to retrieve sap to make maple syrup, splitting and piling stove wood, setting up and planting the hot bed, repairing harness and machinery and many other chores from which there was no immediate cash reward.

In days long gone spring meant renewal, rejuvenation, awakening, resurrection (Easter), new born lambs, new life, an unsure sparkle in grandpa's eye as he rocks grandma's chair.

and fallen short of the glory of God." We are all in the same condemnation, as the thief on the cross rightly perceived. We are in no position to judge or criticize ourselves or others. God alone has that right.

Still, we do criticize and we do judge. It seems inevitable, lest we be taken for the fool. However, one thing remains certain, in all our judgements of others, we are also judging ourselves. Jesus said, "Judge not, and you will not be judged. Condemn not, and you will not be condemned."

There is only one quality that can overcome our judgemental natures and that is the spirit of love and mercy with which God also deals with us. It is God's perfect love that casts out all fear of condemnation and enables us to put the most charitable construction on the actions of all our neighbours.

Some years ago a newspaper columnist was writing a critical review on a performance of the late comedian Jimmy Durante.

In the article, he made this observation, "when you really come to care about someone, they are beyond your criticism." When we come to really care about others, they too will be beyond our judgements and criticism.

## The Church Corner

by Rev C Kappes

In the play, "A Man For All Seasons," concerning Thomas More, Archbishop and Lord Chancellor to King Henry VIII, one scene has someone coming to him and protesting, "Have him arrested!"

"What has he done?," asks the Archbishop.

"He has sinned and broken the law," the man exclaims.

"Whose law?," Sir Thomas questions.

"God's law," the protester asserts.

"Then," replies the Lord Chancellor, "Let God arrest him."

How quick we are to criticize and condemn whenever the opportunity presents itself. It becomes an easy way to compensate for our often too familiar, and similar, faults and failures. It is why the bridge club gossips and people clamor for the latest tidbit of "truth" in the Jim and Tammy Bakker revelations. Our appetite for scandal and corruption is often an attempt to place ourselves in a better light. By judging others, we hope to exonerate ourselves.

This was the tactic used by the Pharisee who thanked God that he was not as bad as some other people he knew. Perhaps he went home feeling a little better about himself, but he was in no way justified. "All have sinned

## Letters to the Editor

Dear Editor:

In response to the article "Radioactive waste management by AECL" in the March 25 issue of THE EQUITY, I offer the following information, issued by Energy Probe in Toronto:

"If you have an insurance policy to protect your home and property, please take a moment to check it: you'll find that you have **no protection** in the event of a nuclear accident. Insurance companies have decided that nuclear power is too risky for their liking, and they won't insure you at any price against what they fear - a Chernobyl-type accident in Canada.

"Insurance companies aren't the only ones who are deathly afraid of a nuclear accident. GE, Westinghouse, and the other manufacturers of nuclear equipment are so terrified that a meltdown caused by one of their products could bankrupt them that they demanded a 100% government guarantee against any liability whatsoever.

And the government gave it to them, through federal legislation called The Nuclear Liability Act. As a result, these industrial giants can now breathe easily, because even an accident that kills and injures hundreds of thousands of people won't affect their bottom line. The farms, small businesses and private homes of millions of ordinary Canadians could be destroyed, and with it their life savings, and yet the companies that caused the damage would be entirely off the hook - even if they were clearly responsible. Even if they had falsified safety documents, deliberately cut corners in manufacturing the products, or knowingly shipped defective products, these companies wouldn't have to pay one penny in compensation for damage that could amount to more than \$400,000,000,000 according to U.S. government studies.

"The Canadian government also protected the utilities that operate our nuclear plants from bankruptcy by putting a cap on their liability. And no municipal, provincial, or federal government is providing any guarantees of full - or even partial - compensation to victims of a nuclear accident. So everyone is now safe - the insurance companies, the nuclear industry, our governments - everyone, that is, except you and the rest of the Canadian public.

"Are you wondering what other industries have absolute protection against liability? The answer is none. No other industry has the freedom to destroy the health or property of innocent third parties, who can neither insure themselves beforehand nor sue for compensation afterwards.

"If all this seems crazy and unfair to you, you're not alone. Energy Probe has obtained legal opinions from some of the best legal minds in the country, and they all agree that - because this act is so offensive to basic justice - the federal legislation can be successfully challenged. It will be a long court case - possibly two or three years and probably going all the way to the Supreme Court of Canada. It will be expensive. And pitted against us will be the combined resources of the federal government, the utilities, and the corporate giants that comprise the nuclear industry. But the lawyers we've assembled - an outstanding team of seven rising stars, led by Clayton Ruby, one of Canada's most brilliant barristers - are undeterred. In fact, they are so determined to strike down the Nuclear Liability Act that they are prepared to waive most of their fees to work on this historic court case, which if successful, is destined to go down in legal annals as a watershed in protecting our nation's environment and public health."

Sincerely  
Norbert Senf  
RR5, Shawville.

Dear Editor:

The ladies of the Aylmer Women's Institute wish to say a big "Thank You" for publishing our meetings.

Anna Robinson,  
Publicity Convenor

Dear Editor:

On March 1st, my daughter and I, returning from Hull during bad weather, had an accident between Luskville and Quyon.

One gentleman stopped who was travelling east to see if we were hurt and he sent a passenger to call for a tow truck.

Another family from Fort Coulonge also stopped to help and then followed us for several miles, making sure we were okay.

I do not know any of their names but to all these people many thanks. It was greatly appreciated.

Yours truly  
Mrs Mauricia Chartrand  
and daughter Annette  
Chapeau, Quebec

## Grist and miscellaneous

The Assembly on Rural Schools is having a meeting in Low concerning rural education. It will be held on Saturday, April 11 at 10 am at St Michael's High School. For more information contact Colette Caravan at 422-3694, Alice Roy at 689-2928 or Margaret Watson at 459-2895.

The Quyon Ferry is opening for the season on Saturday, April 4 at 8 am. The ferry runs each summer from Quyon to Fitzroy Harbor, Ontario.

The Ministry of Transport advises that half load restrictions on roads in Western Quebec (Zone two) came into effect on March 26.

Set your clocks an hour ahead before you go to bed Saturday. The change to Daylight Savings Time is at the beginning of April this year, rather than the end.

To the Editor:

Sanitech Lamarche's last ad contains some nonsense about water running uphill. Everyone knows this is an impossible feat for surface water. Because of special conditions existing underground, however, pressures develop and ground water can be forced upwards, as in the case of springs and artesian wells.

Last week we were told once again that the dump project "has been approved in principle as being environmentally safe". This statement is incorrect. The project has been approved in principle, but the Ministry of the Environment has never stated, nor can it guarantee, that the dump will be environmentally safe. Moreover, attached to the approval in principle were certain conditions, the existence of which was never mentioned by Sanitech Lamarche.

If "the pit walls exceed specifications", why did the Ministry, in its approval in principle, set the condition that the pit walls must be sealed? What Sanitech Lamarche has never told us is that Hydrogeo's study (which is not exactly impartial as Lavalin has interests in both Hydrogeo and Sanitech Lamarche) demonstrated that certain rock layers, some of them as much as 700 ft below the surface, are very fractured and much more permeable than permissible. In fact, water travels through one of these deep layers at a speed of almost 20 times faster than allowed by government regulations. At this rate, leachate would travel 0.7 miles in one year.

Sanitech Lamarche has told us only half of what the hydrogeological study states regarding water flows in and out of the pit, namely, that initially water will flow into the pit. It has omitted that as the pit fills with garbage there will come a time when water flows will be reversed and "leaching water will migrate into the local water table".

We have been promised 6-8 monitoring wells around the pit. This is far too few as they will be 1800 to 4500 ft apart; polluted water can easily flow undetected between the monitoring wells. If pollution is detected, what will - or even can - be done? Will the hundreds of thousands of tons of garbage be removed from the pit? Not likely! Will someone dig through hundreds of feet of garbage to search for leaks in the wall? And if the leaks are found, how can they be stopped? Grout, you say.

Seismologists at the Department of Energy, Mines and Resources have found that our area is subject to numerous earth tremors and to an average of one measurable earthquake (up to 6.2 on the Richter scale) every two years. That means approximately 30 earthquakes will occur during the lifespan of the dump. This does not bode well for grouted cracks to remain sealed, especially during the hundreds of years it will take for the garbage to decompose.

The above are only a few facts we should know but haven't been told.

B T Aniskowicz

Dear Editor:

I was rather upset last Saturday when I answered the doorbell in my mother's home in Aylmer, Quebec. I thought I was looking at a well-dressed vacuum cleaner salesman or insurance dealer and was shocked when I realized it was Mr Maurice Lamarche, president of Sanitech Lamarche.

Here he was, fifty miles away, campaigning with a very slick expensive publication of his proposal for a new dumpsite in Bristol. It seemed that this project was a fait accompli and any environmental concerns and potential dangers I raised in my conversations with Mr Lamarche were glossed over with very pat and absolute answers.

When I shared this experience with my sister, a resident of Luskville, Quebec, the enormity of Mr Lamarche's visit crystallized. We realized that if Mr Lamarche was going to pour this amount of time, money, and energy into his project, then concerned citizens like ourselves should match his efforts.

Hasn't the Bristol Council already voted no in the dumpsite issue? It is obvious that public will is against this project that could pile fifty-seven million cubic feet (Sanitech Lamarche's measurements) of garbage into the Pontiac backyard. Does Mr Lamarche want us to keep voting until we get it right? The citizens of the Pontiac have to maintain a farsighted view of his proposal. There have already been too many instances of environmental dump disasters, i.e. (Potter's Creek, Ontario - English Wabagoon System, North-western Ontario - Love Canal, Niagara Falls, New York - Lake Ontario itself, to name a few), to trust the words of a businessman who seems more concerned with present monetary profit than with quality of life - clean air, clean water, clean soil. We have to protect ourselves now, and the future for our children, and our children's children.

We compliment the Bristol mayor, Jack Graham, and his council for taking a firm stand against the dumpsite proposal and we applaud the "Concerned Citizen's Committee" for working so hard on our behalf. Let us maintain this strong stand against a potential environment time-bomb. Let us not allow Mr Lamarche to woo us into selling one of the Pontiac's greatest resources, a clean environment.

Yours truly  
Carol Bretzloff Holmes  
Sylvia Bretzloff Robb

Dear Sirs:

On a beautiful morning in March, my wife suggested that we visit my favourite village, Shawville, Quebec.

It was a quick trip. We were back to Renfrew by eleven o'clock. First, coffee and cinnamon buns at Bob's Restaurant. Then a quick hello, a hug and kisses from Bob's teenage daughters.

Before we left, Brenda Smith presented us with a copy of THE EQUITY which is the reason for this letter.

It is the best put together paper that I have seen. So many of the little places are made to feel their importance.

I am a stranger in the village now. Years ago even in the winter, the only way to go was with horses. I drove Renfrew women to Shawville to attend weddings.

That was a quick visit. I didn't even get saying "hello" to my friends Lee Hodgins and Brent Horner. I will see those boys next time.

My best wishes to THE EQUITY.

Yours sincerely,  
W J Smith,  
Renfrew, Ont.



# THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop,

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Editor and Publisher: Ross Dickson/Member of CCNA, AQRE, OCNA, Journaux Quebec  
ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204

Annual subscription: Pontiac County \$15, elsewhere in Canada \$20, outside Canada \$32.  
Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

# Shawville council lobbies for new hospital

by Ruth Strutt

If the new hospital is not located in Shawville, "The people who will have to take the flack are these seven people here," Art MacIntyre warned Shawville council at the meeting on Tuesday night.

Mr MacIntyre added that it will take the Shawville arena to hold all the ratepayers who would be asking the council for answers.

He said the council should make it clear that it has not forgotten about the hospital and that it has worked to get it.

"We have pursued it on a regular basis, there is still no announcement and we just can't let it drop," Mr MacIntyre added.

Shawville is the best site on the grounds of providing better health care for people in the Pontiac, not just Shawville, the council believes.

Last year, the council asked other municipalities to pass resolutions supporting Shawville as the new hospital location.

Eight municipalities supported Shawville. At the two public meetings after the announcement of funds for a new

hospital, council representatives attended.

As well, Mayor Allan Black sent a brief to the Ministry of Health listing the advantages and benefits of the Shawville location.

Sandra Murray, a councillor on the board, has sent in to the Ministry of Health a petition with 2,000 names on it, supporting Shawville.

She thinks council should continue to follow up the earlier actions.

Councillor Everett Arthurs thinks they should

not pester Andy Michaud, the president of the hospital board.

Councillor Eason Russell suggested the council should send a representative to the hospital board meetings. At that time, they will ask if there is any way they can assist.

Council feels they have done all they can to state Shawville's case for the hospital.

"If there's something else we can do, I don't know what," said acting mayor Bob Campbell.

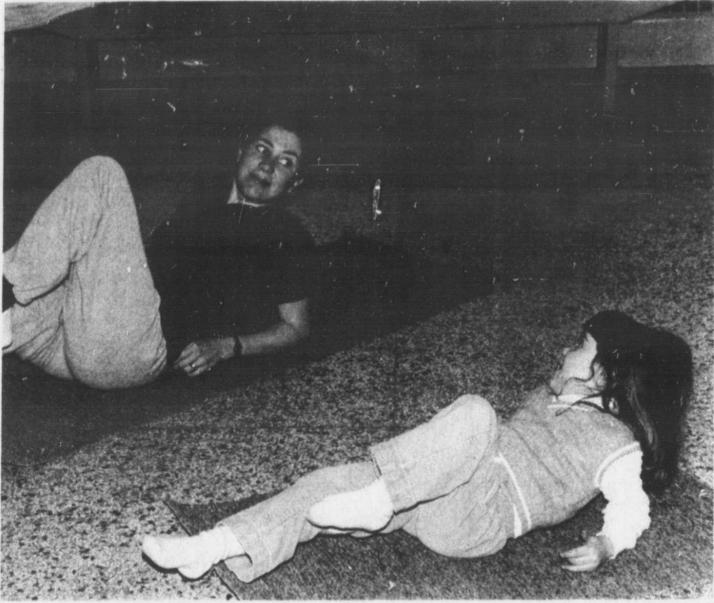
He said after the meet-

ing, "We are willing to work; we just don't know what to work at."

Mr Russell said the council is in the predicament of wanting the ratepayers to know what it has been doing, without giving advantages to other

communities contending for the site. "I feel we have to work close and not give any thunder up the line."

Mrs Murray added, "If I write an essay I am not going to show you mine so you can write a better one."



Donna Ager and her five-year-old daughter, Anna, took part in a fitness class at the Bristol Community Centre on Monday. The fitness class is for recreation for the Moms and features a nursery program for the preschool children.

## Nursery and Fitness Program keeps Moms in shape

A group of Bristol area Moms are using the season to shape up.

Every Monday, since March 9, they bring their children to the Bristol Community Centre. For an hour the children play while the Moms work out to music.

Peggy Cruickshank, the recreation director for Bristol, Clarendon and Shawville leads the women in stretching and aerobic exercises.

"It is for the enjoyment of the people here and for the women to get in shape," Miss Cruickshank said.

This is the third time an aerobics program has been run in Bristol. This one is designed for Moms with preschool children.

However, people of all ages take part.

It runs from 10 am until

11 am each week.

Evelyn Duff runs the nursery program.

Usually 10 children take part in the activities, play with the toys and enjoy the juice and cookies.

Miss Cruickshank said there are nine mothers in the group. "It is a good idea. The ones that are here love doing it."

Everyone works at their own pace, because women of all ages and fitness levels take part.

Instead of doing what their friend is doing, the women are told to do what they can.

For example some find jogging to strenuous so they walk instead.

"Some are in better shape, there is an age difference and you have to be fair to both," Miss Cruickshank said.

The 10-week program will end in the summer. They hope to organize more night courses to accommodate working people.

### EYES AND VISION EXAMINATION

ON APRIL THE 4th, 1987

DR. L.M. BOURGOIN  
OPTOMETRIST

Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

Read this ad carefully - These prices are too good to pass up -

**SCRATCH & DENT and DISCOUNT ITEMS**

**RED TAG SALE!**

|   | Regular            | Discount | Sale Price            |
|---|--------------------|----------|-----------------------|
| 1 - 24" Wooden Level                          |                    |          | \$3.00 ea.            |
| 2 - No. 130A Yankee Screwdrivers              | \$46.98 ea.        | 75%      | \$11.75 ea.           |
| 6 - 10" Lawnmower files                       | \$4.59 ea.         | 75%      | \$1.15 ea.            |
| 3 - Am. Vermont Die Stock                     | \$8.99 ea.         | 50%      | \$4.49 ea.            |
| 14 - 14" No. 4 Disston Compass                |                    |          |                       |
| Saw Replacement Blades                        | \$6.19 ea.         | 66%      | \$2.06 ea.            |
| 3 - 14" No. 4C Disston Compass                |                    |          |                       |
| Saw Replacement Blades                        | \$9.59 ea.         | 66%      | \$3.20 ea.            |
| 2 - Disston Saws c/w 3 blades                 | \$13.98 ea.        | 50%      | \$6.99 ea.            |
| 3 - 10" No. 101W Disston Blades (for above)   | \$1.10 ea.         | 50%      | .55 ea.               |
| 2 - 10" No. 175MB Stanley Blades              | \$1.10 ea.         | 50%      | .55 ea.               |
| 1 - Wooden Hand Saw Handle                    |                    |          | \$1.50 ea.            |
| 1 - Eclipse Saw Set for Hand Saws             | \$16.98 ea.        | 50%      | \$8.49 ea.            |
| 22 - Replacement Blades for Evans             |                    |          |                       |
| Measuring Tapes 3/4" x 8' and 6'              | \$1.35-\$1.95 ea.  | 60%      | .55-.78 ea.           |
| 10 - Replacement Blades for Lufkin            |                    |          |                       |
| Tapes: 1/2" x 6', 3/4" x 10'                  | \$3.95-\$5.79      | 75%      | .90-1.45 ea.          |
| 12 - Slim Files                               |                    |          | .50 ea.               |
| 3 - Yankee Screwdrivers                       | \$9.49 ea.         | 40%      | \$5.69 ea.            |
| 1 - Yankee Screwdriver                        | \$46.99 ea.        | 64%      | \$16.99 ea.           |
| 4 - Coping Saws                               | \$5.99 ea.         | 50%      | \$2.99 ea.            |
| 10 - 1" Putty Knife P1 1/4S (Richard)         | \$2.99 ea.         | 25%      | \$2.24 ea.            |
| 100 - Wood Markers - Red, black, yellow, blue | \$1.29 ea.         | 33%      | .86 ea.               |
| 50 - Soapstone (pkg. of 3)                    | \$2.39 pkg.        | 30%      | \$1.67 pkg.           |
| 8 - Pkg. HT-65 Staples 3/4"                   | \$5.69 pkg.        | 50%      | \$2.85 pkg.           |
| 2 - Pop 2000 Staplers                         | \$18.95 ea.        | 20%      | \$15.16 ea.           |
| 4 - Pkg. Narrow Staples for T-32 Stapler      | \$1.29 pkg.        | 50%      | .65 pkg.              |
| 1 - Swingline Elec. Staplers 34201            | \$28.98 ea.        | 50%      | \$14.49 ea.           |
| 36 - All Fuller Slot Screwdrivers             | \$2.19-\$6.80 ea.  | 20%      | 1.75-5.44             |
| 5 - Fuller Offset Drivers                     | \$3.99 ea.         | 40%      | \$1.19 ea.            |
| 2 - "Tulshoff" Hammers 152-1616               | \$3.29 ea.         | 50%      | \$1.65 ea.            |
| 3 - 3" Aluminum Level Replacements            | \$2.79 ea.         | 50%      | \$1.39 ea.            |
| Miscellaneous Auger Bits                      |                    |          |                       |
| 1/4" to 1 1/8" . . . . .                      | \$8.34-\$17.99 ea. | 10%      | \$7.55 to \$16.99 ea. |
| 9 - Sets Saw Horse Brackets                   | \$3.69 set         | 25%      | \$2.77 set            |
| 16 - Wooden File Holders                      | \$1.99 ea.         | 50%      | .99 EA.               |
| 7 - Whammer No. 2001 Nail Guns                | \$27.95 ea.        | 65%      | \$9.79 ea.            |
| 7 - Mini Metal Boxes                          | \$1.65 ea.         | 33%      | \$1.11 ea.            |
| 7 - Plastic Oil Dispensers (pump action)      | \$2.99 ea.         | 33%      | \$2.00 ea.            |
| 8 - Plastic Oil Dispensers (pump action)      | \$2.69 ea.         | 33%      | \$2.67 ea.            |
| 6 - Plastic Oil Dispensers (pump action)      | \$2.69 ea.         | 33%      | \$1.80 ea.            |
| 1 - Metal Oil Dispenser (pump action)         | \$8.99 ea.         | 33%      | \$5.99 ea.            |
| 6 - Bernz-O-Matic Utility Burner Heads        | \$9.59 ea.         | 75%      | \$2.40 ea.            |



**MORLEY HODGINS INC.**  
Shawville, Tel. 647-2727

**TWO DAY AUCTION**

6 lots of household furniture and misc. items

1979 Chev. 4 x 4 with power blade.  
Industrial Shop Equipment.  
Office Furniture and Misc. items.

**Abbotsford Moving & Storage**  
24 Edgewater St., Kanata  
(Queensway to Terry Fox Drive South to Edgewater Street - 3rd road on left.)

Saturday, April 4th - 11 a.m.  
Saturday, April 11th - 11 a.m.

Auctioneer: Revel T. Stewart  
Codden, Ont. 613-646-7649

## Income Tax Service

- FARMS
- SMALL BUSINESS
- PERSONAL

**R. Despres**  
**647-3964**

## Ottawa River LEVELS

Toll-free information  
24 Hours a day  
Ottawa-Hull region  
English: 994-7079 French: 994-7078  
Calls outside Ottawa-Hull region  
English: 0+Zenith 44980  
French: 0+Zenith 53810

Ottawa River Regulating Committee

### WALLY BARBER FARM EQUIP. SHAWVILLE 647-3635

Tractors  
MF 165 & FREY Quick Attach Loader

Combines  
INT. 203 - 10 ft. Combine

HAY  
INT. 47 Baler  
NH Elevator - 41 ft.  
INT. No. 14 Rake  
MASSEY Steel Wheel Rake  
Allied Stooker & Fork  
J.D. 3 pt. Rake  
New DELTZ-ALLIS Rakes  
New DELTZ-ALLIS Rakes  
2 Steel Thrower Rakes  
(Used 15 loads)  
3 Used Wagons  
32 ft. Elevator (Gas Motor)  
INT. 3 pt. Mower  
NH 469 Haybine  
New Wagons  
New Rd. Balers  
NH Mower Trail

New "New Idea" Corn Planters (Special price)

Cropping  
MF 13 run drill - steel wheel  
ALLIS 10 ft. Cultivator  
15 ft. Chain Harrows  
15 ft. Flat Harrows  
12 ft. Flat Harrows  
MF 4 Row Corn Planter  
JD 4 score plow  
3 pt. Fertilizer Spreader

Miscellaneous  
2 Green Chop Boxes  
Ford Tail Door (Pick up)  
1978 Chry. LeBaron good running cond.  
Screw-in grain dryer  
7 ft. 3 pt. blade  
Post Hole Augers  
4 - 15" Tires & Rims - 5 bolt hubs  
RD Bale Feeders  
Bale Forks  
New Spreader Aprons - All Makes  
INT. Spreader No. 130

Commissioned to Sell  
MF 184-4 - 63 hp Loader & Cab 4 wd.  
JD 213 - Loader & Cab. 4 wd.  
21 ft. Pony Harrow  
MF 33 - 15 run seed drill  
MF 33 - 17 run seed drill

## Pontiac Business Association

by Catherine Lapointe

The Pontiac Business Association held its March 10th meeting at the Fairbanks Hotel in Quyon.

Present at the meeting were John Evans, Marie Foley, Doug Foley, Earl Lepine, Carson Hodgins, Richard Wegner, Linda Wegner, George Murock, Sylvain Côté, Gordon McGuinty, Maurice Lamarche, Bill Keindal, Martine Durocher, Claire Benoit, Luc Lapointe, Francis Danis, Denis St Laurent, and Raymond Gauthier. Also in attendance were three participants of the PBA sponsored secretarial training program taking the minutes.

Gordon McGuinty gave an impressive and professional presentation of the landfill site project in Bristol. The presentation was given as an information session only, with Mr McGuinty and Mr Lamarche answering all the questions and noting all the suggestions and concerns expressed by those in attendance.

The Quebec Native Alliance, represented by Raymond Gauthier, gave a brief summary of the Rocher Fendu project followed by the presentation of their video of the Pontiac. The video was filmed in the fall and follows the Ottawa River right up the Pontiac with a history of

each town along the way.

A resolution was passed stating that "the Pontiac Business Association feels that the rules and regulations of the CCQ (formerly the OCQ) infringings upon the rights of the small enterprise and business of the Canadian citizens of Pontiac County. Unjust laws and regulations like these can turn honest business people into reluctant criminals and thereby unwillingly contributing to the underground economy." A letter containing this resolution will be sent to the Canadian Federation of Independent Business, Barry Moore, and Robert Middlemiss. Also a questionnaire will be sent to every member asking for their opinion.

The Business Directory is now ready for publishing. It should be ready for viewing at the annual meeting.

Our annual meeting will be held at 11:00 am at the RA Centre in Campbell's Bay on April 26th. This is a general meeting for all members. There will be brunch served and the theme for this year is the Champlain Waterways. Francis Danis of the Quebec Native Alliance will be the guest speaker. Anyone who is not a member of the Pontiac Business Association but who is interested in attending is welcome.

# CLEAROUT SALE

HONDAS HONDAS HONDAS HONDAS

NIGHTHAWKS INTERCEPTORS SHADOWS MAGNAS SCOOTERS

HONDAS HONDAS HONDAS HONDAS

**C.P.M. LTD.** Campbell's Bay  
648-5570

**Advertising helps you compare.**

CANADIAN ADVERTISING FOUNDATION

## Shawville Ice Review

Continued from page 1  
 ure Skating Club.  
 She feels that since the review went so well, it makes her last year easier.

"All the problems, all

the headaches are forgotten," she said.  
 The review was divided into solo and group performances. Jill Delaurier, Janet Sharpe, Trudy Callaghan, Angie Tubman,

Manon St Louis, Shari Lyn Bean and Sylvie Lasalle did solo routines. There were also eight group numbers.  
 Cory Ann Toole, Leigh Ann McMunn, Jennifer

Hodgins, Sylvie Lasalle and Trudy Callaghan performed to "New York, New York."

Jill Delaurier, Janet Sharpe, Shari Lyn Bean and Chantal Lasalle did the Charleston on skates.

Four skaters did a sailor number. Andrea Petty, Colleen McDowell, Cathy Strutt and Mavis Judd were the sailors.

Johanna Nimchuk, Tara Bates, Annie Lefebvre, Camille Janseen and Erin Tracy were cow girls.

One number featured, Shannon Grant, Shannon Carmichael, Christine MacKechnie, Lana Cowley, Kaara Brown, Stephanie Forgues and Edith Lavallee were munichans.

There was also a Mexican number in the review. Ginger Finan, Erin Belanger, Leigh Ann Campbell, Christine Marples, Jennifer Fletcher and Martine Lasalle were the skaters.

Laura Palmer, Valerie Lefebvre, Bree Ann Busiere and Alyssa Belanger were in the Copacabana number.

Even the younger children performed. They were dressed up as animals. Louise Cowley, Sheena Powell, Joel Janseen, Christine Hodgins, Caroline Smith and Jennifer Russell were in the group.

Manon St Louis, Jennifer Hodgins and Trudy Callaghan taught the groups with Mrs Wilson as the supervising teacher.

The costumes for the review were rented from the



The Shawville Figure Skating Club held a 1987 Ice Review Show at the Shawville Arena on Friday night. Andrea Petty and Cathy Strutt were sailors for the event. Jennifer Fletcher was in the Mexican number.

## B.C.S. meeting

A meeting of the BCS (Bristol, Clarendon, Shawville) was held in the Shawville Town Hall on Wednesday, February 11 at 8 pm.

Present were Art MacIntyre, Sandra Murray, Claude Richardson, Hawley Wickens, Gary Hodgins, Donald Duff, Randy Pitt, Jack Graham, Peggy Cruickshank.

Moved by Art MacIntyre seconded by Randy Pitt that the minutes be approved from January 14th meeting.

The chairperson, Sandra Murray, introduced Mr Don Gamble to the BCS Recreation Committee. Don Gamble has a lot of experience in the field of recreation.

The afternoon before the meeting Don talked to the Recreation Director, Peggy Cruickshank, about the BCS Recreation Committee and how it operated.

Don attended the BCS meeting on the evening of February 11 at the Shawville Town Hall. He discussed recreation to the BCS Committee. He gave his opinions and answered any questions from the committee. Mr Gamble is going to do some recreation charts for the BCS committee to discuss at the next meeting in March.

The Director handed out the BCS Agreement to all the councillors.

Moved by Art MacIntyre seconded by Donnie Pitt to postpone the contract for 1987 until the new proposition is reviewed. (and to amend the existing \$50 for travel to \$100.

The Recreation Director will be organizing a Nursery and Fitness Program at the Bristol Community Centre on March 2. The program will last 10 weeks once a week every Monday 10 - 11 am. The fee will be \$5.00 for the child and \$5.00 for the adult.

The director sent letters to the Bristol and Wyman Women's Institute asking for assistance for this program.

The director gave an update on the Ice Revue. Peggy will be meeting the mothers at the arena on Monday to give them the schedules of the working committees.

The director sent letters to the mayors and Mr Robert Middlemiss and Mr

Barry Moore, inviting them to the closing ceremonies of the Pontiac Midget Tournament.

The director will be filling Challenge '87 Grants for Bristol, Clarendon and Shawville, the Shawville and District Recreation Association and the BCS Recreation Committee. The signing officers for the BCS grant will be Art MacIntyre, Claude Richardson and Randy Pitt.

Moved by Art MacIntyre seconded by Randy Pitt that the bills be paid for a total of \$1656.07.

The Recreation Director will be planning a skiing trip for the students on their March break. An ad will go in The Equity for this trip.

Moved by Randy Pitt to adjourn at 10:25.

**SMITH & ASSOCIATES**  
 Accounting Services  
 Financial Statements  
 Income Tax - Personal  
 Business Farm  
**PETER B. SMITH**  
 Shawville, Quebec (819) 647-2403

**BINGO**  
 Tuesday, April 7th, 1987  
 at 7:30 p.m.  
**GAVAN'S HOTEL, QUYON, QUE.**  
 sponsored by the Quyon Business & Citizens Committee

**ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE ALLIANCE DES SIX**  
 Mandataire ZEC St. Patrice  
 C.P. 39, Ile de Grand Calumet, Québec  
 JOX 1J0

**A TOUS LES MEMBRES DE LA Z.E.C. ST-PATRICE RÉSIDENTS ET NON-'RÉSIDENTS**

Chers membres réguliers,  
 Je vous remercie pour l'appui que vous m'avez fourni lors de l'assemblée générale annuelle, tenue le 14 mars dernier, en me donnant un vote majoritaire. Personnellement, j'aurais préféré un Conseil Administratif plus représentatif d'un Pontiac traditionnel. Car, les décisions auraient été plus faciles à prendre et à mettre en oeuvre. Ainsi, je vous demande de me faire parvenir tout commentaire constructif qui puisse me permettre de prendre des décisions valables et équitables pour la majorité des utilisateurs tout en respectant l'opinion de chacun.  
 Au plaisir de vous lire,  
*Réjean F. J. Meilleur*  
 Réjean F. J. Meilleur, président

**TO ALL MEMBERS OF "Z.E.C. ST-PATRICE" RESIDENT AND NON-RESIDENT**

Regular members,  
 I thank you for the majority vote you have given me at the General Annual Meeting held March 14th, 1987.  
 Personally, I would have preferred a Board of Directors which would have been more representative of the old traditional Pontiac County as such. Because the decision making would be a lot easier to forward and to put in practice.  
 Consequently, any constructive comments would be greatly appreciated in order to take major decisions in the best interests of all members and keeping in mind the mutual respect of each and everyone.  
 Sincerely yours,  
*Réjean F. J. Meilleur*  
 Réjean F. J. Meilleur, pres.

Membre de la Fédération Québécoise de la Faune  
 Member of Quebec Wildlife Federation

## Shawville Peewee's visit Stittsville

Shawville Peewees travelled to Stittsville for the final tournament of the 86-87 season.

In the first game the Pontiacs successfully beat the Watertown, N.Y. team 3-1 in a good fast skating game. Scoring for Shawville were Pascal Asselin, Garth Yach and Glen Crisostomo with assists earned by Allen Kuehl, Tim Carmichael and

Tim Stuces. Minding the net was Tim Ferrigan.

In the second game, Shawville met the favoured Smith Falls Bears and were able to score three times to the Bears one. Opening the scoring for Shawville was Glen Crisostomo unassisted.

Pascal Asselin assisted by Scott Young broke the tie late in the second period.

While Marty Brownlee assisted by Glen Crisostomo found the net to secure the win for the Pontiacs. Greg Wrinn tended the nets for Shawville.

Shawville advanced to the "A" finals against the Nepean Raiders and much to the delight of all the fans, Shawville won 2-1. Glen Crisostomo assisted by Ian Peck opened the scoring while Pascal Asselin assisted by Marty Brownlee found the net for the final game. Tim Ferrigan minded the nets for

Shawville. Shawville had a very enjoyable year. Of the seven tournaments entered, the home town Pontiacs were in the final game of all tournaments winning three "A" Championships, one "B" championship, losing in close games for two "A" championships, (one of which was sudden death over-

time) and one "B" final game.

The coaching staff including Jim Carmichael, Fergus Wrinn, Ted Brownlee and Mark Dods are to be congratulated for the efforts with the team. Manager, Hugh Young kept everyone organized and on time. Tom Smith was our faithful bus driver for the year.

**FREE DRIVEWAY SEALING WITH MARCH BOOKINGS**  
**R.E. HANNA PAVING INC.**  
 PAVING, LANDSCAPING AND SEALING  
 HOME (613) 275-2866 RENEW & AREA 432-5970  
 FRANKVILLE ONTARIO, K0E 1H0

**HONEYMOON SUITE PACKAGES**

YOUR PACKAGE INCLUDES

- Overnight accommodation in one of our whirlpool bathtub suites or in one of our other deluxe rooms!
- A bottle of chilled "Bubbly" to toast the night away!
- A basket of fresh fruit waiting in your room.
- Fresh roses for a touch of fragrance.

You, as our Guests the next morning for our famous Sunday Brunch or Breakfast for Two.

**PACKAGES START AT JUST \$99.00!**  
 YOU DON'T HAVE TO BE NEWLYWEDS TO TAKE ADVANTAGE OF OUR PACKAGES!

**Pembroke's HERITAGE INN**  
 Locally: 735-6868  
 Outside Areas: 1-800-267-0616  
 900 PEMBROKE STREET EAST  
 PEMBROKE, ONTARIO K8A 3M2  
 CELEBRATING A BIRTHDAY, OR ANNIVERSARY? THEN WHY NOT HAVE DINNER IN OUR DINING ROOM FIRST? WE'LL PROVIDE THE CAKE FREE! JUST LET US KNOW WHEN YOU RESERVE!

COME JOIN THE FUN!

**OTTAWA VALLEY COUNTRY HALL OF FAME and GAVAN'S HOTEL QUYON, QUEBEC present a**

**COUNTRY Jamboree**  
 2:00 p.m.

**Sunday April 5th**  
 Admission \$3.00 per person  
 Restricted to persons 18 years and over

FEATURING -

- RON McMUNN
- GOODTIME COUNTRY
- HUGHIE SCOTT
- GORD BARNES
- FRED BROWN
- THE RANCHMEN
- NORTHERN EXPRESS

and many other entertainers

## Shawville Ice Review



The youngest skaters in the Shawville Figure Skating Club starred as animals. Christine Hodgins was a cat, Caroline Smith was a deer, Sheena Powell was a mouse, Joel Janseen was a mouse, Jennifer Russell was a raccoon and Louise Cowley was a beaver.

## Clarendon W.I. minutes

by Iva Brownlee

The Clarendon W I held their annual meeting at the home of Mrs Leonard Horner with 20 members and two visitors present.

The President, Mrs Clarence Wilson, welcomed everyone and thanked the hostess and read a poem "The British Weather". This was followed by the Ode and Collect.

The president thanked those who helped with the hospital cart and those who gave a cassette to the Davis Home.

The motto reading was by Mrs Draper, "Say and Do".

The secretary read the minutes and correspondence.

Clarendon W I will celebrate their 70th anniversary with a dinner at Pine Lodge on April 1st at 6 pm.

The roll call was "Name a famous Canadian woman" and payment of fees.

Mrs Clarence Knox presented the slate of officers

for 1987-88: President, Mrs Clarence Wilson; 1st vice-president, Mrs Walter Kilgour; 2nd vice-president, Mrs Arthur Strutt; secretary, Mrs Arthur Strutt; treasurer, Mrs Robinson Hodgins; corresponding secretary, Miss Marion McGuinney; motto, Mrs Byng McNabb.

Convenors: Agriculture, Mrs W Kilgour; citizenship and legislation, Mrs Arthur Kilgour; education and cultural affairs, Mrs Gary Hodgins; home economics and health, Mrs Lyall Cameron; Canadian Industries, Mrs Keith Brownlee, publicity, Mrs Clarence Knox; International affairs, Mrs Albert Bertrand; cheer, Mrs Joseph Laframboise; social convener, Mrs Clarence Knox.

Mrs Gary Hodgins presented the programme for the coming year.

The treasurer reported a balance of \$485.23. Convenors reports were read.

## Pontiac Municipality Council minutes

At a special meeting of Council held in Luskville on Wednesday, March 11 at 8 pm, those being present: His Worship the Mayor: Marcel Lavigne, Councillors, Jean-Pierre Gendron, Gary Trivett, Richard Poirier, Ken Bronson, René Vaillant, motivated absence Lawrence Tracey, and equally present the secretary-

treasurer and 46 ratepayers.

The special meeting follows resolution no. 58-87.

The Mayor explains the proposed amendment of by-law no 076-87 and the consequences entailed by its adoption.

Moved by René Vaillant and resolved to close the meeting on Wednesday, March 11, at 8:30 pm.

Local No 50

## Native Alliance meeting

by Iris Smith

A general meeting of Local No 50 was held at St John's Elementary School on March 9.

Garnet Paquette opened the meeting and asked for the reading of the minutes which were accepted as correct and adopted.

Cletus Frost moved that this meeting be adjourned, seconded by Hawley Frost.

Nominations were conducted by Rheel Paul of Fort Coulonge.

Garnet Paquette was re-elected president of the local for another term.

The new executive was congratulated and they expressed the wish that this year would be the most productive yet.

The secretary read a letter from Carol Bertrand of Fort Coulonge asking that Doreen Laderoute be transferred from the local in Fort Coulonge to Local 50. Everyone present was in favor of this transfer.

Rheel Paul accepted five delegates to the annual meeting in Fort Coulonge. The delegates are Garnet and Georgette Paquette, Roy Nueman, Willie Rivet and Greg Pilon. Substitutes are Keith Racine, Constance Dion and Julie Gravelle.

The monthly meetings will be held the second Monday of each month with no meetings in July and August.

The housing committee consists of Willie Rivet, Iris Smith, Hawley Frost, Garnet Paquette and Constance Dion.

Fees for 87-88 are due at \$3.00 per person.

The financial report was read and approved.

The door prize was won by Yola Lepine.

A vote of thanks was expressed to The Equity reporter for attending the meetings and reporting in The Equity.

The meeting was adjourned by Iris Smith and seconded by David Bertrand.

## Chocolate bar campaign wraps up

The Centre d'accueil les jeunes de l'outaouais is nearing the end of the chocolate bar campaign.

They have organized the fund raising themselves to raise money for recreational outings such as camping trips.

group, said they thank everyone who has supported the group by buying chocolate bars.

One of the sellers has done exceptionally well. Denis Dagenais of Campbell's Bay sold 120 bars.

There are 31 children in the group between the ages of six and 18.

Sixteen children, between the ages of 12 and 16 are selling the bars in Pontiac County. The campaign began at Christmas.

The children are referred to the service by social service agencies.

Richard Lapensée, a child care worker with the

## PONTIAC WESTERN TRAIL RIDERS

invite all interested people to a

**MOVIE AND MEMBERSHIP NIGHT**  
April 4th at 8:15 p.m. at Gerard Trudeau's

BRING YOUR OWN SNACKS and DRINKS

also

"You Teach Me, I'll Teach You"

**RIDING CLINIC on April 17th at 1:00 p.m.**  
at Trudeau's Ring - Barbecue to follow

Phone 647-5373 or 458-2823 for information



## AUBERGE MONT BLANC

Chambres Salle à Manger Salon Bar

654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Québec

FINE ITALIAN AND CANADIAN CUISINE

### Weekend Dinner Specials

PRIME ROAST OF BEEF . \$12.95  
RAINBOW TROUT . . . . . \$9.95

All dinners include salad, vegetable, potatoes and coffee

ALL MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

Our dining facilities are ideal for

- Baptisms
- Weddings
- Anniversaries
- Business meetings
- and other special occasions

Weekend Entertainment featuring LARRY

### FILM PROCESSING Budget Prices

12 pose . . . . . 5.29  
15 pose (disc) . . . . . 8.09  
24 pose . . . . . 10.99  
36 pose . . . . . 15.49

DOUBLE YOUR PRINTS FOR 12¢ PER PRINT

Photo - Photographer  
648-5537  
121 RUE LUNAM ST., C.P. 459  
CAMPBELL'S BAY, QUE. J0X 1K0

ANDRÉE has depots at Black's Variety, Campbell's Bay Le Magasin Générale, Ft-Coulonge Saint Laurent Trophy, Quyon

**PLATINUM SERIES SATELLITE TV**  
BY  
**SAT-REL SYSTEMS**  
Sales and Service **647-2589**

**Don McCredie's R.V.I.**  
NORWAY BAY TEL. 647-3340  
**APRIL ENTERTAINMENT**  
April 3, 4 - SWITCH  
April 10, 11 - RON and THE ROOSTERS  
April 17, 18, 19 - PETER and THE WOLVES (9:30 p.m. to 2:30 a.m.)  
April 24, 25 - RACOONS ON ICE  
**RIVERVIEW NORTH FISH & GAME CLUB**  
Cecil Hodgins, President  
Wayne Wiggins, Sec. - Hubert Horner, Treas.  
**2nd MEETING - THURSDAY, April 2 at 8 p.m.**  
at River View Inn, Norway Bay  
Come and bring a friend -  
Membership cards \$5.00 available at the meeting.

# MURRAY'S

**SPORTING GOODS LTD.**  
Victoria Avenue, Shawville, Qua. Phone 647-2550

**"Early Bird" Specials**  
APRIL 1 to 4

**BICYCLES** - We have a large selection of models to choose from. Mountain Bikes, 12 - speed Racers, 6 - speed touring, BMX Motocross, All-Terrain, TRICYCLES, WAGONS -  
**10% OFF** regular prices  
"WE SERVICE WHAT WE SELL"

**FISHING** - Check out our large stock of Lures, Rods, Reels, Boxes, Nets, etc.  
**10% OFF** regular prices  
We now stock **IMPULSE FISH FINDERS** and **CANNON DOWN RIGGERS**

**CASUAL WEAR** -  
**JEANS** - Ikeda, Levis, Jordache, Visa  
**PANTS** - Casual Pants from Canterbury and Howick  
**SHIRTS** - Casual Shirts from Canterbury and Jockey  
**JERSEYS** - Casual Jerseys from Adidas and Jockey  
**JEAN JACKETS, SUMMER JACKETS, JOGGING SUITS, SHORTS**  
**10% OFF** regular prices

**BALL GLOVES** from Cooper, D & R, Wilson in stock  
**10% OFF** regular prices

**FOOTWEAR** - Adidas, Bauer, D'aoust, Nike, Puma shoes in stock.  
**Boot Shoes & Casual Shoes**  
**Kodiak Work Boots** and **Hiking Boots**  
**10% OFF** regular prices

**GOLF CLUBS, TENNIS RACKETS, SQUASH RACKETS, BADMINTON RACKETS**  
**10% OFF** regular prices

**Had an accident?**  
Call **COLLISION CENTRALE** collect **1-683-2189**  
and ask for Donat Fleury  
15 YEARS IN THE BUSINESS

Fully equipped for repairing unitized and frame bodies, for mig welding and headlight aiming.  
**WE SUPPLY A COURTESY CAR**  
While your car is being repaired.

**Collision Centrale**  
FLEURY INC.  
629 Baume St., Fort-Coulonge

**BUTSON'S VALLEY HOTEL** is going . . .

**LIVE in the SHADY LADY**  
this week featuring  
**"JUDE"** with "PETER FREDETTE" of the "KIM MITCHELL BAND"  
WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY, SATURDAY  
APRIL 1st, 2nd, 3rd, 4th  
**HARD TIMES NIGHT EVERY WEDNESDAY**  
COVER CHARGE FRIDAY AND SATURDAY  
APPEARING NEXT WEEK  
WED. to SAT. APRIL 8th, 9th, 10th, 11th  
**"GLENEAGLE"** Ottawa's Top Cover Band  
Doing Your Favourite Top 40 Music  
**BUTSON'S VALLEY HOTEL**  
Highway 60 W., Renfrew 432-3636

# MRC meeting

Minutes of a meeting of Council held at the headquarters in Litchfield, Quebec at 7 pm on Monday, February 23, under the chairmanship of the Warden, Denis Larivière, Mayor of Campbell's Bay.

All municipalities were represented except Sheen, Esher and Malakoff. The secretary-treasurer, Jacques Ledoux, was present.

Moved by Léo Piché and resolved to accept the agenda with the following addition: CPR. Note - a new schedule of meetings will be prepared.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to accept the minutes of the meetings held January 26, 28, February 5 and 17, as circulated.

Visitors: Marc Desjardins, Manager of the ATO explains the project concerning a tourist development plan for the Outaouais.

He asks for financial help from the MRC considering that 90% of the costs are covered by the grant.

Mayor Dempsey, responsible for tourism, reports that the project had interested 30 consultants and he explains that the plan would be a very useful tool for potential investors at the tourism level.

Mayor Dempsey suggests that the question be decided in the context of decisions concerning Pontiac. Note - a copy of minutes sent to Mrs Brusenbauch.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Rhéal Racine and resolved to approve the payment of bills on the list dated 20-02-87 except for the UMRCQ invoice.

Moved by Joey Peck seconded by Allan Black and resolved to authorize temporary loans totalling \$100,000 as required payable before April 30, 1987.

Moved by Albert Collin seconded by Gary Hodgins and resolved to authorize temporary loans amounting to \$100,000 as required and payable before April 30.

The Secretary reads the proposed collective agreement article by article. Article 2.09 requires a decision by Council.

Moved by Albert Collin seconded by Joey Peck and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Pasch and resolved to maintain the salary offer to Mrs Armour amounting to \$10.93 per hour and specifically stating that that recommendation is not a negative reflection on her performance but rather a reflection on the value of the position taking into account her experience. Carried on division.

Moved by Léo Piché, Soucie and Mrs McGuire register their dissent.

Moved by Earl Lepine seconded by Joey Peck and resolved to maintain the status quo with respect to working hours. Carried on division. Mayor Soucie and Mrs McGuire register their dissent.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Ken Farrell and resolved to pay the salaries on the Thursday of each week. Carried on division.

Moved by Hector Soucie seconded by Robert Ladouceur and resolved to provide monthly to Council a statement of overtime, sick leaves and annual leaves of all salaried employees.

Moved by Jack Graham seconded by Gary Hodgins and resolved to add the day after New Year's and Remembrance Day to the list of paid holidays. Carried on division.

Moved by Hector Soucie seconded by Robert Ladouceur and resolved to offer the position of Executive Assistant to Mrs Rachel Armour on a non-union basis; and also resolved that in the event of the need for lay-offs, the seniority of Mrs Armour be taken into account in her favor regardless of her decision concerning the position of Executive Assistant. Carried on division. Mayor Piché registers his dissent.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Léo Piché and resolved that no sick leave may be payable upon the departure of a salaried employee.

Moved by Albert Collin seconded by Hector Soucie and resolved to offer the position of Executive Assistant to Mrs Rachel Armour on a non-union basis; and also resolved that in the event of the need for lay-offs, the seniority of Mrs Armour be taken into account in her favor regardless of her decision concerning the position of Executive Assistant. Carried on division. Mayor Piché registers his dissent.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

Moved by Gerald Dempsey seconded by Allan Black and resolved to approve the work contract as negotiated by the labour relations committee and as amended by Council; and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign the contract with the association of employees. Carried unanimously. Mayor Dempsey leaves

his seat at 22:15 hours. Moved by Léo Piché seconded by Joey Peck and resolved to set at 12% the rate of interest charged on municipal shares after the due date of 30 days; and further resolved that payments be spaced as in 1986.

Moved by Joey Peck seconded by Clarence Pasch and resolved to approve the draft contract for the assessor and further resolved to authorize the Warden and the Secretary-Treasurer to sign that contract for and in the name of the MRC.

Carried on division. Mayor Soucie registers his dissent concerning the subordination of the assessor to the Secretary-Treasurer, because in his opinion the subordination should be to the Warden and the Executive Committee.

Mayor Soucie presents a verbal report concerning his attendance at the meeting of the SRCO. He states that three projects remain on the list for the follow-up: the Rocher Fendu, the Island Bridge and the hospital pavilion.

The committee has \$250,000 to administer its operation.

Of the 51 original projects, promoters have withdrawn 7.

Priorities are placed on the MICOT project, highways 5, 105 and 550. The Maniwaki airport project was also retained.

Mayor Boulanger will be the official representative of the MRC on the Council.

The Secretary-Treasurer presents his written report. Moved by Jack Graham seconded by Léo Piché and resolved to invite the Commandant of the Outaouais region of the QPP to present graphically and globally the statistics of the evolution of crime in the sector served by Campbell's Bay, 5 years before and 5 years after going from 2 to 1 patrol car at night; and further resolved to invite a representative of the Association of Provincial Policemen of Quebec to explain the point of view of the agents on the question of level of protection.

PARCQ. The secretary explains the problem and promises a written report at the next meeting.

Tembec - Pontiac. The Warden reports on his meeting with the Wood Producers Board concerning the possibility of installing a new mill in the Pontiac.

He repeats the recommendation of the Executive Committee concerning the creation of Pontiac with an independent structure and made up of a council with 3 mayors, 2 members of the Board, 1 producer and one representative from the Business Association.

The Warden suggests that mayors Dempsey and Collin be named on the Council of Pontiac. The president of LEAD confirms that \$5,000 is

still available.

Moved by Léo Piché seconded by Jos Ranger and resolved to create Pontiac according to the formula provided for in article 8 of the municipal code; and further resolved to give as a first mandate to that organization the promotion of a new mill by the Tembec Co in the Pontiac; and finally resolved to appoint mayors Collin and Dempsey and Warden Larivière as founding members on the Council of Pontiac.

Moved by Bert Crawford seconded by Ken Farrell and resolved to request the Honorable Minister of Justice, Mr Herbert Marx to revise his decision concerning the closing of the Secretariat at the Crown Attorney's office in Campbell's Bay considering the reasons already mentioned in the letter of the Warden dated February 11.

Sanitech-Lamarche conflict of interest - Secretary-Treasurer. The Warden explains the situation. He mentions the letters distributed to all. He explains that the recommendation of the Executive Committee is to inform the implicated people that they should follow-up on their accusations.

Moved by Léo Piché seconded by Allan Black and resolved to inform Messrs Lamarche & McGuinty that Council has no intention of preventing them from following-up on their accusations of conflict of interest by the Secretary-Treasurer until its logical conclusion.

Moved by Annette McGuire seconded by Rhéal Racine and resolved to maintain the fire, theft, responsibility and other insurances with the Mutual General Insurance of Shawville for the year 1987.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Joey Peck and resolved to invite the Council of the Municipality of Pontiac to examine with the Executive Committee of the MRC, the advantages and possibilities of bringing back that municipality into our MRC.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Clarence Pasch and resolved to ask

for the hiring of three students under the program Challenge 87 in order to help the completion of documentation in the assessment department; and also resolved to limit the salary of the students to \$4.35 per hour.

Defence fund - UMRCQ. The secretary explains the fund and the cost of \$100. Mayor Ladouceur explains the history of the fund.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Joey Peck and resolved to authorize the membership of the MRC at the cost of \$100 to the UMRCQ Defence Fund.

Moved by Léo Piché seconded by Jack Graham and resolved to support the

request by Mansfield for the reinstatement of the PAIRA program or of a similar program.

Moved by Albert Collin seconded by Rhéal Racine and resolved to support resolution # 87-01-26 of MRC Papineau asking the federal and provincial governments to raise the non taxable portion of the remuneration of municipal elected officials so that no tax is payable on the first \$10,000.

UMRCQ - Course April 4-5. The information will be sent to all municipalities.

Bridges - Old CPR line. The letter of Mr Newberry is explained to Council.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Jos

Ranger and resolved to ask the Minister of Transport to apply a moratorium on the demolition of the bridges on the old CPR line until its new vocation is established.

Note - by telegram. Moved by Annette McGuire seconded by Allan Black and resolved to close the meeting at 23:59 hours on Monday, February 23, 1987.

Moved by Léo Piché seconded by Joey Peck and resolved to accept the agenda with the following addition: CPR. Note - a new schedule of meetings will be prepared.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to accept the minutes of the meetings held January 26, 28, February 5 and 17, as circulated.

Visitors: Marc Desjardins, Manager of the ATO explains the project concerning a tourist development plan for the Outaouais.

He asks for financial help from the MRC considering that 90% of the costs are covered by the grant.

Mayor Dempsey, responsible for tourism, reports that the project had interested 30 consultants and he explains that the plan would be a very useful tool for potential investors at the tourism level.

Mayor Dempsey suggests that the question be decided in the context of decisions concerning Pontiac. Note - a copy of minutes sent to Mrs Brusenbauch.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Rhéal Racine and resolved to approve the payment of bills on the list dated 20-02-87 except for the UMRCQ invoice.

Moved by Joey Peck seconded by Allan Black and resolved to authorize temporary loans totalling \$100,000 as required payable before April 30, 1987.

Moved by Albert Collin seconded by Gary Hodgins and resolved to authorize temporary loans amounting to \$100,000 as required and payable before April 30.

The Secretary reads the proposed collective agreement article by article. Article 2.09 requires a decision by Council.

Moved by Albert Collin seconded by Joey Peck and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

for the hiring of three students under the program Challenge 87 in order to help the completion of documentation in the assessment department; and also resolved to limit the salary of the students to \$4.35 per hour.

Defence fund - UMRCQ. The secretary explains the fund and the cost of \$100. Mayor Ladouceur explains the history of the fund.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Joey Peck and resolved to authorize the membership of the MRC at the cost of \$100 to the UMRCQ Defence Fund.

Moved by Léo Piché seconded by Jack Graham and resolved to support the

request by Mansfield for the reinstatement of the PAIRA program or of a similar program.

Moved by Albert Collin seconded by Rhéal Racine and resolved to support resolution # 87-01-26 of MRC Papineau asking the federal and provincial governments to raise the non taxable portion of the remuneration of municipal elected officials so that no tax is payable on the first \$10,000.

UMRCQ - Course April 4-5. The information will be sent to all municipalities.

Bridges - Old CPR line. The letter of Mr Newberry is explained to Council.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Jos

Ranger and resolved to ask the Minister of Transport to apply a moratorium on the demolition of the bridges on the old CPR line until its new vocation is established.

Note - by telegram. Moved by Annette McGuire seconded by Allan Black and resolved to close the meeting at 23:59 hours on Monday, February 23, 1987.

Moved by Léo Piché seconded by Joey Peck and resolved to accept the agenda with the following addition: CPR. Note - a new schedule of meetings will be prepared.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to accept the minutes of the meetings held January 26, 28, February 5 and 17, as circulated.

Visitors: Marc Desjardins, Manager of the ATO explains the project concerning a tourist development plan for the Outaouais.

He asks for financial help from the MRC considering that 90% of the costs are covered by the grant.

Mayor Dempsey, responsible for tourism, reports that the project had interested 30 consultants and he explains that the plan would be a very useful tool for potential investors at the tourism level.

Mayor Dempsey suggests that the question be decided in the context of decisions concerning Pontiac. Note - a copy of minutes sent to Mrs Brusenbauch.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Rhéal Racine and resolved to approve the payment of bills on the list dated 20-02-87 except for the UMRCQ invoice.

Moved by Joey Peck seconded by Allan Black and resolved to authorize temporary loans totalling \$100,000 as required payable before April 30, 1987.

Moved by Albert Collin seconded by Gary Hodgins and resolved to authorize temporary loans amounting to \$100,000 as required and payable before April 30.

The Secretary reads the proposed collective agreement article by article. Article 2.09 requires a decision by Council.

Moved by Albert Collin seconded by Joey Peck and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

for the hiring of three students under the program Challenge 87 in order to help the completion of documentation in the assessment department; and also resolved to limit the salary of the students to \$4.35 per hour.

Defence fund - UMRCQ. The secretary explains the fund and the cost of \$100. Mayor Ladouceur explains the history of the fund.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Joey Peck and resolved to authorize the membership of the MRC at the cost of \$100 to the UMRCQ Defence Fund.

Moved by Léo Piché seconded by Jack Graham and resolved to support the

request by Mansfield for the reinstatement of the PAIRA program or of a similar program.

Moved by Albert Collin seconded by Rhéal Racine and resolved to support resolution # 87-01-26 of MRC Papineau asking the federal and provincial governments to raise the non taxable portion of the remuneration of municipal elected officials so that no tax is payable on the first \$10,000.

UMRCQ - Course April 4-5. The information will be sent to all municipalities.

Bridges - Old CPR line. The letter of Mr Newberry is explained to Council.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Jos

Ranger and resolved to ask the Minister of Transport to apply a moratorium on the demolition of the bridges on the old CPR line until its new vocation is established.

Note - by telegram. Moved by Annette McGuire seconded by Allan Black and resolved to close the meeting at 23:59 hours on Monday, February 23, 1987.

Moved by Léo Piché seconded by Joey Peck and resolved to accept the agenda with the following addition: CPR. Note - a new schedule of meetings will be prepared.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to accept the minutes of the meetings held January 26, 28, February 5 and 17, as circulated.

Visitors: Marc Desjardins, Manager of the ATO explains the project concerning a tourist development plan for the Outaouais.

He asks for financial help from the MRC considering that 90% of the costs are covered by the grant.

Mayor Dempsey, responsible for tourism, reports that the project had interested 30 consultants and he explains that the plan would be a very useful tool for potential investors at the tourism level.

Mayor Dempsey suggests that the question be decided in the context of decisions concerning Pontiac. Note - a copy of minutes sent to Mrs Brusenbauch.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Rhéal Racine and resolved to approve the payment of bills on the list dated 20-02-87 except for the UMRCQ invoice.

Moved by Joey Peck seconded by Allan Black and resolved to authorize temporary loans totalling \$100,000 as required payable before April 30, 1987.

Moved by Albert Collin seconded by Gary Hodgins and resolved to authorize temporary loans amounting to \$100,000 as required and payable before April 30.

The Secretary reads the proposed collective agreement article by article. Article 2.09 requires a decision by Council.

Moved by Albert Collin seconded by Joey Peck and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

for the hiring of three students under the program Challenge 87 in order to help the completion of documentation in the assessment department; and also resolved to limit the salary of the students to \$4.35 per hour.

Defence fund - UMRCQ. The secretary explains the fund and the cost of \$100. Mayor Ladouceur explains the history of the fund.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Joey Peck and resolved to authorize the membership of the MRC at the cost of \$100 to the UMRCQ Defence Fund.

Moved by Léo Piché seconded by Jack Graham and resolved to support the

request by Mansfield for the reinstatement of the PAIRA program or of a similar program.

Moved by Albert Collin seconded by Rhéal Racine and resolved to support resolution # 87-01-26 of MRC Papineau asking the federal and provincial governments to raise the non taxable portion of the remuneration of municipal elected officials so that no tax is payable on the first \$10,000.

UMRCQ - Course April 4-5. The information will be sent to all municipalities.

Bridges - Old CPR line. The letter of Mr Newberry is explained to Council.

Moved by Robert Ladouceur seconded by Jos

Ranger and resolved to ask the Minister of Transport to apply a moratorium on the demolition of the bridges on the old CPR line until its new vocation is established.

Note - by telegram. Moved by Annette McGuire seconded by Allan Black and resolved to close the meeting at 23:59 hours on Monday, February 23, 1987.

Moved by Léo Piché seconded by Joey Peck and resolved to accept the agenda with the following addition: CPR. Note - a new schedule of meetings will be prepared.

Moved by Gerald Dempsey seconded by Clarence Pasch and resolved to accept the minutes of the meetings held January 26, 28, February 5 and 17, as circulated.

Visitors: Marc Desjardins, Manager of the ATO explains the project concerning a tourist development plan for the Outaouais.

He asks for financial help from the MRC considering that 90% of the costs are covered by the grant.

Mayor Dempsey, responsible for tourism, reports that the project had interested 30 consultants and he explains that the plan would be a very useful tool for potential investors at the tourism level.

Mayor Dempsey suggests that the question be decided in the context of decisions concerning Pontiac. Note - a copy of minutes sent to Mrs Brusenbauch.

Moved by Jérôme Sallafrange seconded by Rhéal Racine and resolved to approve the payment of bills on the list dated 20-02-87 except for the UMRCQ invoice.

Moved by Joey Peck seconded by Allan Black and resolved to authorize temporary loans totalling \$100,000 as required payable before April 30, 1987.

Moved by Albert Collin seconded by Gary Hodgins and resolved to authorize temporary loans amounting to \$100,000 as required and payable before April 30.

The Secretary reads the proposed collective agreement article by article. Article 2.09 requires a decision by Council.

Moved by Albert Collin seconded by Joey Peck and resolved to maintain article 2.09 as written and requiring the approval of Council.

Council agrees to maintain articles 11.01 and 11.02 as amended.

**CORRECTION**

**Additional Catalogue corrections and motorcycle '87 (\$762)**

The following corrections have been brought to our attention since the last catalogue correction list was sent as well as corrections for the motorcycle '87 booklet (\$762).

Page 32 - Item 15, Standard Molding 41-9330X. Copy reads: 1" wide. 16' coil . . . 19.99. This is incorrect. Copy should read: 1" wide. 16' coil. . . 19.99.

Page 46-48 - Max. Watts Output states: W/channel. This is incorrect. The watts output stated are for the entire unit.

Page 144 - 4-Light Bedroom fixture 52-3766-6. Copy states: 4-light fixture. This is incorrect. Should have read: 3-light fixture.

Page 149 - Item 52-5012, Worklight. Copy reads: 6M cord, grounded. This is incorrect. Should read: 6M cord; polarized. Item 52-5017-8. Copy reads: 3 prong grounded plug. This is incorrect. Should have read: 2 prong plug.

Page



### Storytime at the library

Matthew Procee, Victoria Cop and Craig Wilson listen to a story read by Dorothy Wilson. Mrs Wilson organizes a group for pre-school children every Monday at the Shawville and Clarendon Municipal Library.

### St Patrick's party at Manoir Sacré Coeur

On Tuesday, March 17th the Ladies Auxiliary organized a St Patrick's party at the Manoir Sacré in Fort Coulonge.

Everett Courtney and his band provided excellent music. Everett played his banjo, Tony Davis, the accordion, Ronnie Romain, the piano, Lynus Duval, the fiddle and Robert Flener, the guitar.

The auxiliary members joined them in singing the good old Irish songs.

A delicious lunch of sandwiches and squares was served and enjoyed by everyone.

The auxiliary appreciates The Equity printing their reports. They are of

special interest to the residents of the home.

On Sunday following the St Patrick's day party, Maureen Belland of Chapeau brought her children's coral group to the Manoir. Everyone was delighted with their performance.

The choral group organized their choir approximately two years ago.

It consists of approximately 61 children between the ages of 4 and 12 from the areas of Chapeau, Demers Centre, Chichester and Waltham.

These children have sang at functions such as the Empty Stocking Fund on Radio to help raise

money for the needy at Christmas time in conjunction and at the invitation of the Kinsmen Club.

They are a non-profit organization who raise their own money and has been helped by the Lion's Club and the '76 Social Club Bingo, and Knights of Columbus in Fort Coulonge.

Each year they visit Miramichi Lodge, Marianhill Senior Citizen's homes as well as Fort Coulonge and Campbell's Bay Senior Citizen's Homes.

The children perform on TV each Christmas and are a very enthusiastic bunch.

The children plan to visit the Pembroke Senior Citizen's homes.

### Two local students enter regional final of Prix d'Excellence Cascades

Two students from Ecole Secondaire Sieur de Coulonge participated in the regional final of the Prix d'Excellence Cascades.

Sylvie Meilleur and Mario Giasson were the finalists. Georgette Lance is their teacher and they are sponsored by Caisse populaire de Fort-Coulonge.

The Minister of Approvisionnement et Services and depute of Hull, Gilles Rocheleau, announced the winners of the regional final.

More than 50 students participated.

The regional winner

was Alain Rocan of Polyvalente de l'Erablière a Gatineau. He will represent the region in a provincial final on April 9 in Montreal.

He received \$500 from the city of Gatineau and la Caisse populaire de Gatineau.

In Montreal he will compete against other regional winners for a trip to France in the summer of 1987.

Jonathan Hodgson of College St Alexandre a Gatineau placed second. He won \$250.

Guillaume Rodrigue, a student at Polyvalente

Grande-Riviere in Aylmer, placed third.

The Luskville resident won \$100.

Mr Rocheleau noted the excellent participation of the students of the region and congratulated the participants in the regional grand final.

He also congratulated the economics professors for their initiative. He also thanked the sleeping partners that supported the young people in their efforts.

He added it was encouraging that so many young people are interested in the economy.

**NEW! Inqlis\* NEW!**  
**AL UTRONKI is SUPER PROUD**  
**of the ALL NEW Inqlis LINE**

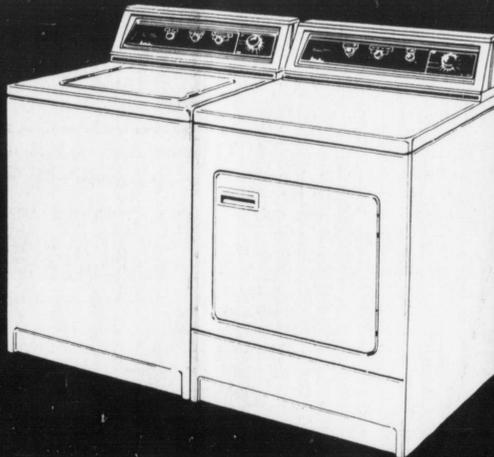
**Inqlis**  
Home Appliances

Nous parlons le francais.

**Inqlis**  
Home Appliances

*The Excellent Choice in Washer/Dryers*

*The Excellent Choice in Dishwashers*



**No Sales Tax**



**No Sales Tax**

**SAVE \$100**

**SAVE \$105**

Nous parlons le francais.

**Inqlis**  
Home Appliances

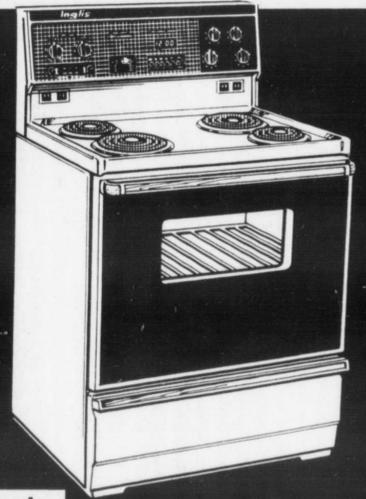
**Inqlis**  
Home Appliances

*The Excellent Choice in Refrigerators*

*The Excellent Choice in Ranges*



**No Sales Tax**



Nous parlons le francais.

**SAVE \$110**

**Special SALE Pricing NOW!**

**SAVE \$95**

**"SHOP AROUND, TRY US LAST"**

**THE INQLIS COMMITMENT.**  
 The Inqlis commitment is to provide years of efficient, dependable performance in quality home appliances. To meet your expectations is to earn your business for a lifetime.

THE STANDARD OF EXCELLENCE IN HOME APPLIANCES

**AL UTRONKI**

**APPLIANCE TV VIDEO**  
 15 ARGYLE ST., RENFREW  
 432-5318 CALL US COLLECT

### Price or Service?

If you're shopping for a garden tractor, lawn mower or tiller and all you're interested in is the price, try somewhere else.

But if you want a good price — and good service — come and see us.

As an authorized Yard-Man dealer, I'm committed to providing top quality after-sales service to my customers. We have a fully equipped service department, a

stock of factory parts and trained service staff.

So when you're shopping around, don't just think about the price — think about service too. Because at Yard-Man, you'll find good service — and a good price.



**Special Truckload Sale**  
 10 H.P.  
 34" Mower **\$1,899.00**

**CECIL C. ELLIOTT**  
 Farm Equipment Ltd.  
 R.R. #1, Pembroke, Ont.  
 613-735-5372 735-5324

**GALETTA FARM SUPPLY LTD.**  
 R.R. #1, Arnprior, Ont. 613-623-3798



**YARD-MAN**

# Pontiac Business Association

The February meeting of the Pontiac Business Association was held at the Two Friends Restaurant in Shawville on February 10th.

Jean-Pierre Ledoux and Sylvie Landriault were in attendance with a presentation for us on the SEMO project which our Association sponsors. Briefly, SEMO is a provincial government program through Centre Travail Quebec which takes individuals from 18 to 30 years of age, unemployed on Welfare, provides counselling, motivates and orientates them through job training to return them to the work force. The program has been going on for a year and a half and to date, 66% of the individuals are now doing something; working full time, part time or have gone back to school. Also, of the participants, 80% of the people are women who want to go back to work. The program seems to be very successful even though the councillors are faced with many obstacles in order to make the participants ready for the work force. Some cannot read or write, the average level of education is secondary three and many must be taught basic social skills.

Following the presentation, discussion ensued with many questions being raised regarding education. For the list of the questions please refer to the Letter to the Editor in The Equity. The Quebec Minister of Agriculture, Michel Pagé will be in Quyon on February 14th.

A resolution was proposed to make our feelings known to the Minister. The resolution will state that Pontiac County, with 54.5% of the population not working and an extremely fragile economy at the best of times, would be negatively affected should there be any net reduction of agricultural revenues. A negative impact such as this would seriously retard the economic growth of the County. Our president, John Evans, will present this resolution to Mr Pagé.

A number of our members were concerned over the apparent increase in air pollution and our waterways pollution, coming from a combination of industry, municipal waste and private citizen waste disposal methods. This comes at a time when a great deal of effort is being put into the opening of the Ottawa River as an inland waterway and the restocking of fish in our lakes, all of this to encourage tourism in our County. Should these reports of air and water pollution be true, we would like this problem dealt with as quickly as possible as it would definitely hinder our promotion of our natural resources. As we are not sure as to where to voice our grievances and under whose jurisdiction this falls, we will start by addressing the problem to Barry Moore.

The Pontiac Business Association has received many complaints from its members in regard to the OCQ. A letter will be sent

to Mr Middlemiss stating: "The Pontiac Business Association finds it abhorrent that the OCQ can dictate to a small private enterprise, who is struggling to survive in a world of competition, yet cannot use labor on a supply-and-demand basis without their interference. Where did the "free" go in the free enterprise system? In a County like Pontiac where we have a 54.5% out-of-work population, we feel that the OCQ is a major contributing factor. Therefore, we feel that Pontiac County should be exempted from the OCQ regulations and that we receive special status."

Lise Meilleur presented her Job Development Project at the meeting, which is sponsored by our Association. The project will hire four people in the secretarial domain. Lise will provide the secretarial training. This is a project through the Federal government and requires that the women selected not have worked for 1-1/2 years. The object of the program is to bring more women of the Pontiac back to the work force so that we do not have to import secretaries from outside the County. The women will offer their services to various employers who are interested in the program. The employers will pay \$56 per week to the project to employ the girls for a maximum of 20 weeks. This money will be used to extend the project longer than the 20 weeks funded by the government.

Our annual meeting of the Pontiac Business Association will be held on April 26. The tentative location is the RA Centre in Campbell's Bay. This will be a brunch meeting and the Association will donate the bar proceeds to the Champlain Waterways. Guest speakers have not been confirmed as of yet. We encourage all members to attend as our mandate for 1987 will be discussed.

Dod Dods presented a letter from the Council for the Champlain Waterways. The Council is dedicated to the promotion of tourism along the Ottawa River from Ottawa to Lake Temiscaming. Their objective is to open the river for pleasure craft use while keeping in mind the conservation of the river and its environmental qualities. The Council is a non-profit organization run entirely by volunteers. They feel, however, that a permanent office be established in order to ensure the continuation of the research, promotion, advertising and presentation that will be required for the eventual opening of the river, t. The Council relies entirely on donations from municipalities, community organizations and associations. To continue, therefore, the Pontiac Business Association has donated \$100 to help in their operating budget. Also we have offered the service of our two workers. The Council for the Champlain Waterways has a few activities planned for the 1987 boating season. They would like to provide a river radio service for the use of all boaters with the object to increase safety. Also a public awareness river trip is planned from Bryson to Mattawa in three stages. Stage 1 - from Bryson to Chapeau. Stage 2 - from

Pembroke to Rapides des Joachims. Stage 3 - from Mackey to Mattawa.

It is hoped that this will focus attention on the opening of the river.

Our Association has hired two new people through a Federal Government program. Lucile Lamadeleine will help

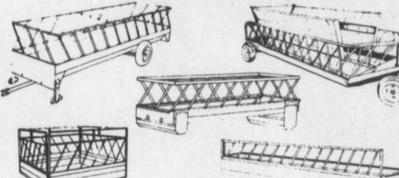
Catherine Lapointe in representing the Association, promoting business, businesses and tourism throughout the County. Laurette Lair has been employed to assist the Fondation des Chutes Coulonge with its promotion. All three development officers will be

working out of the LEAD Pontiac office in Campbell's Bay. Please note the new telephone number is 648-5906.

The next meeting will be held March 10 at Fairbanks Hotel in Quyon at 7 pm. All members are invited to attend.

**Fortin & Legault**  
  
**ARPENTEURS GÉOMÈTRES**  
**QUEBEC**  
**LAND SURVEYORS**  
 Monday to Friday  
 9:00 a.m. to 5:00 p.m.  
 FRONT STREET  
**CAMPBELL'S BAY, Tel: 648-2066**  
**WAKEFIELD office 459-2220**

**Feeders That Work Hard and Profit Easy**



**Schoessow** The Leader in Feeders CB-RR-PA-CG-AG-CP

**CECIL C. ELLIOTT FARM EQUIPMENT LTD.**  
 R.R. # 1, Pembroke, Ont. 735-5372

**GALETTA FARM SUPPLY LTD.**  
 R.R. # 1, Arnprior, Ont. 623-3798

## Litchfield Council minutes

The minutes of a regular meeting of the Litchfield Council for the month of March held on Monday, March 2, at the usual hour and place.

Present were Mayor Bert Crawford and Councillors Aloysius McGuire, Barry Stitt, Lionel Morin, Clement Romain, Francis Sloan and Michael McCrank.

Brian Hewitson, Fire Department representative is present.

Moved by Lionel Morin and seconded by Clement Romain that the minutes of the February regular meeting be approved as read.

Moved by Clement Romain and seconded by Aloysius McGuire that whereas the Canada Post Corporation has already started reducing services in certain rural areas, and has confirmed its intention to continue systematically closing an important number of Post Offices in rural areas, and whereas our municipal council is firmly opposed to any reductions of the normal service to which our population is entitled, we do not accept, and will not accept at any time that our small communities be

penalized by the planned reductions.

Therefore, be it resolved that we demand an immediate answer from Canada Post Corporation and our elected representatives: First of all, our council wants to be guaranteed that our Municipality will not have to suffer any form of discrimination regarding the quality of our postal services. Canada Post must not negate its responsibilities by franchising or contracting out the services which it is required to provide. Secondly, the rural communities which have already been badly affected by the reductions will soon recover the complete postal services to which they were accustomed. In the meantime, we are joining "Rural Dignity of Canada" in order to obtain justice and satisfaction to our legitimate demands.

Moved by Francis Sloan and seconded by Clement Romain that bills amounting to \$10,740.73 be approved for payment.

Moved by Michael McCrank and seconded by Aloysius McGuire that an advanced payment of \$6500 on the balance of the

snow plow contract be made to Théo Morin.

Moved by Francis Sloan and seconded by Clement Romain that a Geriatric chair and plaque be donated to the St Joseph Manor.

Moved by Michael McCrank and seconded by Francis Sloan that Hydro Québec be requested to install a street light of 10,000 lumens at Mrs Rita Hearty's, where the bus stops on Hwy 148.

Moved by Clement Romain and seconded by Barry Stitt that this meeting adjourn.

## BUSINESS Service DIRECTORY

**PONTIAC ELECTRIC INC.**  
 INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC  
 F.E. LACOURSE, PRESIDENT

**ELECTRICAL CONTRACTOR**

ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE  
 CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE  
 ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES  
 PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.

**FIRE AUTO THEFT INSURANCE**  
 'SINCE 1929'  
**GORDON PAUL INSURANCE LTD.**  
 137 CENTRE STREET  
 SHAWVILLE, PHONE 647-2525

**SALON DE COIFFURE QUYON**  
 BEAUTY SHOP  
 HOMME & FEMME  
 MEN & WOMEN  
 98 RUE EGAN, QUYON, QC  
 JOX 2V0  
 REJEANNE TEL: (819) 458-2553

**SCRIPTUM TROPHY & ENGRAVING**  
 TROPHIES - PLAQUES - GIFTS  
 JVC AUDIO-VIDEO AUTHORIZED DEALER  
 FRONT STREET, CAMPBELL'S BAY 648-2868

**SALON CHEZ HELENE**  
 R.R. 1, LUSKVILLE  
 455-2310  
 COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES  
 HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES  
 PROP. HELENE MARSE

**HOUSE OF FLOWERS**  
 MAIN STREET, SHAWVILLE  
 FRESH CUT & SILK FLOWERS  
 SERVICE 7 DAYS A WEEK  
 647-3878  
 (AFTER HRS. 647-3207)

**GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L.**  
 NOTAIRE - NOTARY  
 P.O. BOX 669 71 ST-JOSEPH BLVD.  
 VICTORIA AVENUE HULL, QUEBEC  
 SHAWVILLE, QUE. 647-2772 TEL. 770-7855  
 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

**MACKILLICAN & ASSOCIATES**  
 CHARTERED ACCOUNTANTS  
 252 RAGLAN STREET SOUTH  
 RENFREW, ONTARIO, K7V 4A8

K.H. BOX, B.A., C.A.  
 S.J. DREGAS, C.A.  
 J.A. MACKILLICAN, B.COM., C.A.  
 B.D. THOMPSON, C.A.  
 PHONE (813) 432-3665 OR 432-2104

**MUTUAL GENERAL INSURANCE ASSOC**  
 FARM - AUTO - HOME  
 HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.  
 PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869  
 WALTHAM: 683-3125 KAZABAZUA: 467-3219  
 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER

**GREG'S CUSTOM CABINETS**  
 SPECIALIZING IN KITCHEN CABINETS  
 102 REID STREET P.O. BOX 70  
 PHONE (819) 648-5953 CAMPBELL'S BAY, QUE.

**H.I. HOBBS AND SONS LTD.**  
 SHAWVILLE, PHONE 647-2814  
 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD  
 COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING  
 WIRE FENCING AND GATES

**DALE'S HOME HARDWARE**  
 BUILDING SUPPLIES  
 OTTER LAKE, QUEBEC PHONE 453-7821

**JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.**  
 ELECTRICAL CONTRACTOR  
 648-2743 FREE ESTIMATES

**TRUSTEE**  
 Blais, Fortier, Touche Ross, Ltee  
 SYNDIC DE FAILLITE - GESTIONNAIRE  
**JACQUES TESSIER, SYNDIC**  
 25, RUE LAURIER, SUITE 450  
 HULL J8X 4C8 - (819) 770-9300

**AVOCAT LAWYER** CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE  
**DONALD LAVALLEE**  
 220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC  
 TELEPHONE 819-647-5611

**KLUKE'S WHOLESALE**  
 FRUIT AND VEGETABLES  
 SERVING THE PONTIAC AND AREA  
 CAMPBELL'S BAY TEL: 648-5985

**SMALL ENGINE CLINIC**  
 STARK'S CORNERS  
 TEL: 647-2397 OR 647-5338  
 SERVICE 6 DAYS A WEEK  
 PICK-UP AND DELIVERY EXTRA

**PAUL NADON**  
 B.S.S. LL.L. D.D.N.  
 NOTAIRE - CONSEILLER JURIDIQUE  
 NOTARY - TITLE ATTORNEY  
 C.P. 790, FORT-COULONGE  
 TEL: (819) 683-2528  
 EVENINGS AND WEEKENDS BY APPOINTMENT ONLY

**QUALITY HANDCRAFTED LOG HOMES**  
 BY **PONTIAC LOG HOMES**  
 RICHARD LAUZON 648-5694

**PONTIAC PRINTSHOP LTD.**  
 819-647-2204  
 QUALITY PRINTING BUSINESS FORMS LETTERHEAD INVOICES - STATEMENTS

**CONNELLY & KOSHY**  
 CHARTERED ACCOUNTANTS  
 P.O. BOX 751 508-1580 MERIVALE RD.  
 CORNER VICTORIA AND KING OTTAWA, ONT. K2G 4B5  
 SHAWVILLE, QUE. 647-3857 TEL. 224-0212  
 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

**ME LUC R. FORGET**  
 BARRISTER AND SOLICITOR  
 BOX 219, CAMPBELL'S BAY  
 TEL: 648-5503

**DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGISTE**  
 POUR RENDEZ VOUS  
 LES MERCREDIS SEULEMENT  
 TELEPHONEZ A 647-2828  
 RUE MAIN, SHAWVILLE  
 A COTE DU DR. POTVIN

**DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST**  
 BY APPOINTMENT  
 WEDNESDAYS ONLY  
 PHONE 647-2828  
 MAIN STREET, SHAWVILLE  
 BESIDE DR. POTVIN'S OFFICE

**RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL**  
 FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES.  
 24 HR EMERGENCY SERVICE.  
 PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK.  
 CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

**CHIROPRACTIC CLINIC**  
 ED P. CHICOINE, B.P.H.E., D.C.  
 188 VICTORIA ST., SHAWVILLE  
 FOR APPOINTMENT CALL 647-2253

**PONTIAC PUMP SERVICE**  
 COMPLETE WATER PUMPING SYSTEMS FOR FARMS, HOMES AND COTTAGES  
 DISTRIBUTORS FOR JACUZZI  
 DEEP AND SHALLOW WELL JET PUMPS  
 SUBMERSIBLE DEEP WELL PUMPS  
 FULL LINE OF PLUMBING SERVICES  
 FOR SALES AND SERVICE CALL 458-9804 OR 847-8438  
 LUSKVILLE, QUEBEC  
 A DIVISION OF KENNEDY & WEATHERALL MECHANICAL LTD.

**ME GUY LESAGE**  
 LESAGE & LESAGE  
 NOTAIRES  
 CONSEILLERS JURIDIQUES  
 ATTORNEYS - LEGAL ADVISORS  
 HULL TEL: (819) 776-1211  
 OTTER LAKE (819) 453-7266  
 CAMPBELL'S BAY (819) 648-2116

**PONTIAC PRINTSHOP LTD.**  
 QUALITY PRINTING 819-647-2204

**MONUMENTS**  
 CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY



See us for personal service by owners with experience to help you choose.  
 Engraving done here at our shop where your may see your monument being lettered to your satisfaction.  
 Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages  
 The Only Authorized Dealer in This Area  
 OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT  
**GEO. H. FROATS & SONS LTD.**  
 121 Argyle St. S., Renfrew, Ont.  
 PHONE (613) 432-4224

**Drinking and Driving**  
 It's criminal  
 TAKE A STAND.  
 Sponsored by the Government of Ontario

**Get more local news**



**THE EQUITY**

All that is happening in Pontiac County... Council reports, features, sports, social notes, etc. ... don't miss it, every week.

**SUBSCRIBE NOW TO THE EQUITY**

Mail your cheque or money order with this form to:  
**Pontiac Printshop Ltd.,**  
 P.O. Box 430, Shawville, Que. JOX 2Y0

Name .....  
 address .....  
 Postal Code .....

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$15.00  
 Elsewhere in Canada - \$20.00  
 Outside Canada - \$32.00

Please check one: Renewal  New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below  
 .....  
 and we will send them a gift card.

# Meeting with Barry Moore

by Catherine Lapointe  
The directors of the Pontiac Business Association met with Barry Moore on February 11 at Bob Smith's Restaurant in Shawville. The object of this meeting was to discuss various federal government policies and projects and how they might affect Pontiac County.

Since opening up the Ottawa River to pleasure craft would greatly increase tourism in the Pontiac, it was asked if any grants and/or help was available to the Council for the Champlain Waterways from the government. Apparently there aren't any monies or grants available. However, Mr Moore was meeting with Public Works and the Ministry of Transport on February 13 concerning jurisdiction over the Waterways.

The members expressed the desire that dialogue continue regarding the Culbute Locks. It was felt that high priority should be given to this project in order to create a viable enterprise involving, the commercialization of the Culbute Locks system. Mr

Moore said that he was presently exploring development possibilities with at least two ministries and he would keep us informed of any progress.

A number of members are concerned over the apparent increase in air pollution and our waterways pollution coming from a combination of industry, municipal waste and private citizens waste disposal methods. Mr Moore has asked for a letter from the association with grievances and concerns, and he will pass them on to the Water Regulatory Board or to the appropriate regulatory body.

From them the association will find out who has authority in each case so that we may rectify this problem before it hinders promotion of our natural resources. The members stressed to Mr Moore that it is foolish on the one hand to establish the Champlain Waterway and our lakes for tourism and, on the other to pollute them beyond the point of redemption.

Our social insurance numbers are supposed to

be between ourselves and the tax department. This is not the case however since you find the SIN number on everything from your hunting license to ambulance forms. The association wants to know if there is any kind of control since there seems to be a lot of abuse, if indeed it is abuse. Mr Moore promised to check into our rights and advise us at our next meeting.

The OCQ (now CCQ) and the labour code are regulated by the Quebec government. It has come to our attention that federally funded projects that originate in Quebec are always turned down if the OCQ is involved. The reason, according to Mr Moore, is due to an agreement with Quebec and the federal government. Because of the OCQ, any project involving them in Quebec is not federally funded. Quebec is the only province with this stipulation. Again, the members stressed, we find that the OCQ regulations interfere with our so called freedom of choice.

On the subject of rural

mail, Mr Moore assured us that there will be no reductions in service in the Pontiac. It was pointed out by our association that in the cities, you have a choice between home delivery and a post office box. If you opt for a box then you must pay for the rental. In the country however, we aren't privileged enough to have that choice, yet, we must pay for our boxes anyway. A letter will be written to Canada Post advising them of the importance in the continuance of rural mail service.

Earl Lepine, the MRC representative on our board, informed Mr Moore that he would be invited to attend a couple of MRC meetings a year. The Pontiac Business Association directors felt that it would be a good idea for Mr Moore to attend, as it would put him in closer contact with citizens' concerns at municipal and MRC levels.

Last year, members of the Pontiac Business Association met with Mr Moore in Ottawa. There, they compiled and created a profile of the Pontiac.

The object was to send the profile to different businesses who were thinking of relocating or establishing a new plant.

The profile's purpose was to invite and entice businesses to come to the Pontiac. The profiles were sent out by Mr Moore but to no avail.

He then met with Investment Canada to try another approach. Mr Moore will be meeting with Investment Canada again on February 20th to try and target different areas. Mr Moore did strongly point out that he is not an Industrial Commissioner and can't do all the work for the Pontiac.

It was resolved that a letter be written to the MRC

stating that it is of the utmost importance that they come to terms with the fact that the Federal and Provincial governments will not develop the Pontiac for us and that it is time to take the future of our County into our own hands.

An Industrial Commissioner is definitely and urgently needed to attract business and to brighten the economic future of Pontiac County. Maniwaki and Gatineau are currently trying to obtain an Industrial Commissioner for themselves.

Mr Moore will check on how they are accomplishing this, to give us an idea on how to start ourselves. He also pointed out that

Labelle has gone ahead with funding a Commissioner and have already landed a \$50 million project. The meeting was adjourned with a promise from Mr Moore that he would return with the answers to the questions posed at this meeting within the next few months.

### NEW EQUIPMENT

Wagons in stock - Mineral Feeders - Round Bale Feeders  
Chain Harrows - \$38.00 ft. in 9, 11, 13, 15 and 17'  
3' x 8' Hydraulic Cylinders - S.M.V. Signs \$6.00 ea.

### USED EQUIPMENT

Massey Harris 22 Tractor in A-1 condition  
3 section Spring Tooth Harrows  
3 score John Deere Trail Plow, hydraulic lift  
5' x 9' Trailer, single axle.  
6' - 3 pt. hitch Allied Blade

### C.W.A. EQUIPMENT Reg'd.

Allison Corrigan, Prop.  
R.R. 1, Shawville, Que. (5th concession off hwy. 303)  
Tel. 647-3424

# Bristol Council minutes

The regular meeting of the Bristol Council was held on February 2, at 8 pm in the Townhall with Mayor Graham and all councillors in attendance.

Following the opening of the meeting, there was a discussion concerning the publishing of the minutes in the local newspaper.

Motion Crs Duff and Smith that in future, the minutes of Council meetings will not be published until after they are adopted. Cr Orr registers his dissidence.

Motion Crs Pitt and Smith that the minutes of the regular meeting of January 5 be adopted as circulated.

Motion Crs Duff and Dagg that the agenda be adopted as presented.

Sylvain Côté met Council regarding no stop sign at the intersection of the Clarendon Townline and the 8th Line. He was informed that this is Clarendon's section of the Townline.

Remi Gravelle met Council again concerning the four-way-stop signs which were requested last year at the Wharf Road and the Main Highway in Norway Bay.

Motion Crs McCredie and Pitt that Council send a letter to Mr André Proevre of the Ministère des Transports, requesting that he meet with Mayor Graham and Cr Don McCredie to make an inspection of the dangerous intersection of the Wharf Road and the Main Highway in Norway Bay.

B.C.S. recreation director, Peggy Cruickshank, attended the meeting and gave an update of activities.

Serge Dubois met Council regarding a permit to set up a chip wagon, and requests Council to modify the by-laws to allow chip wagons in Zone 119. He was told that he must first make application to the agricultural commission.

Motion Crs Orr and Smith to authorize the sale of properties sent to "Land Sale", and any property not sold at the sale be adjudged to the Municipality.

ty; and that the said Municipality will pay "Jacques Ledoux In Trust" all costs and fees relating to the sale of the said property, and school taxes if applicable; that the Sec'y-Treas. Keith Emmerman, be authorized to attend "Land Sale" to bid according to law on the properties which are sent in, and if unable to attend, Mayor Jack Graham is authorized to go in his place.

Motion Crs Pitt and Orr that accounts totalling \$13,634.76 be paid.

Ernest Gregory met council explaining ECCO museum function. Motion Crs McCredie and Smith that Council hereby agrees to give moral support to the idea of having a study on the historical value of Pontiac Bay Union Village Area.

Motion Crs Dagg and Pitt that application be made to the Minister of Cultural Affairs for a grant of \$5000 and the secretary is authorized to sign the application.

Correspondence was read and discussed.

Motion Crs McCredie and Pitt that Council support the request of the Corporation Municipale des Canton Unis de Leslie, Clapham et Huddersfield, to oppose the decision of the Société d'Aménagement de l'Outaouais to close Leslie Park. Council strongly feels that the impact of the closing of the Park would be inequitable

to the area.

Motion Crs Smith and Duff that Council write to MRC Pontiac that we are not in favour with accepting the agreement of the MRC Council, which sets, in accordance with the provisions of the By-Law MRC 001-86, the shares of the Municipalities, and also requesting an explanation, as to why the budget of the municipal share of Bristol went up, when there was a surplus in the 1987 budget.

Motion Crs McCredie and Smith that Council request the Ministère des Transports to lower the speed limit on the Trudeau Line between the Bristol Mines Store and the Norway Bay Road; and also install checkerboard signs and dangerous curve signs on the curve for traffic both directions.

Motion Crs Orr and Smith that the Municipal office hours will be from Tuesday to Friday 9 am to 4 pm in the Townhall.

Motion Crs Duff and Smith that the garbage pickup areas shall be as follows: Bristol Village from the railroad track South to and including Fred Graham's, and all the remaining portion of Bristol Village to the cement culvert at Elwood Sparling's; Norway Bay area subdivision Lots 8-13, inclusive; also all the immediate Pontiac Station area. All cottage and residence owners in the

designated areas must pay the garbage pickup tax. From now on, Pontiac Station area will have pickup from the holiday weekend in May to Thanksgiving weekend in October.

Motion Crs McCredie and Dagg that Council approve Randy Pitt as a member of the Bristol Volunteer Fire Dept.

Motion Crs Orr and Dagg that Council send a letter to Mr André Proevre of the Ministère des Transports, to commend Mr Hector Gervais for his prompt attention to the matters concerning our Municipality. We have appreciated this gentleman on numerous occasions regarding culverts, roads, signs, etc. Without any reservations, he has endeavoured to assist us in a satisfactory manner.

Motion Crs Pitt and McCredie that we call for tenders for the sale of the 1970 GMC dump truck.

Motion Crs McCredie and Smith that Council give a donation of \$50 to Rev Ed McCaig for the use of his PA system.

Motion Crs Orr and Pitt that Council strongly opposes the relocation of the Crown Prosecutor's Office from the present location in Campbell's Bay.

Motion Crs Dagg and Pitt that Council put collision insurance on the 1977 GMC fire truck.

Motion Crs Pitt and Smith that the meeting be closed.

## VENTE INVENTAIRE DE PRINTEMPS

Prix incroyable

## SPRING INVENTORY SALE

Unbelievable Prices

# DÉCOR PINK

Corner Pink Road and Vanier, AYLNER, QUE.

Tel. 777-6445

### UN MAGASIN COMPLET

Un petit déplacement qui vaut de grosses économies

- Plus de 12,000 v: de TAPIS en magasin à partir de ... \$5.99 v:
- Plus de 70 rouleaux de PRÉLART ou magasin à partir de ... \$3.99 v:
- Tuile "Peel and Stick" à ... 99¢ pi:
- Céramique à mur à ... \$1.75 pi:
- Céramique à plancher à ... \$2.15 pi:
- Accessoir de salle de bain complet choix de HUIT COULEURS.
- Accessoir de coratif pour porte en Porcelaine ... -15%
- Parcevette (en magasin):
  - Merisier présable ... \$1.69 pi:
  - Merisier pré-fini ... \$2.29 pi:
  - Chêne pré-fini ... \$2.49 pi:
- Stores Verticaux ou Horizontaux PRÉMO sur commande ... -40%
- Tapisserie ... -15%
- Stores Venitiens en PVC de DRACO:
  - Choix de 5 couleurs (stock en magasin) de 20'' x 45'' à 48'' x 64''
  - suit de \$12.50 à \$42.75
  - Plus de 400 stores en magasin
- Stores verticaux PRÉMO, tissu ou PVC:

Plus de 50 couleurs

|                        |
|------------------------|
| 36'' x 48'' = \$ 72.00 |
| 48'' x 48'' = \$ 82.00 |
| 60'' x 60'' = \$106.00 |
| 66'' x 84'' = \$120.00 |
| 75'' x 84'' = \$132.00 |
| 84'' x 84'' = \$156.00 |

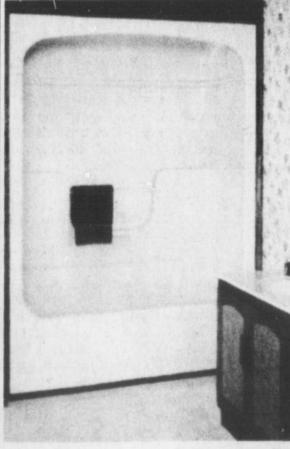
### FULL SERVICE STORE

A short trip means large savings

- More than 12,000 sq. yds. of CARPET in stock ... from 5.99 sq. yd.
- More than 70 rolls of PRELART in stock ... from 3.99 sq. yd.
- "Peel and stick" tiles at ... 99¢ sq. ft.
- Ceramic wall tiles at ... \$1.75 sq. ft.
- Ceramic floor tiles at ... \$2.15 sq. ft.
- Complete selection of bathroom accessories in 8 colours.
- Decorative door accessories in porcelaine ... -15%
- Parquette flooring in stock:
  - Unfinished wild cherry ... \$1.69 sq. ft.
  - Finished wild cherry ... \$2.29 sq. ft.
  - Finished oak ... \$2.49 sq. ft.
- PRÉMO vertical or horizontal blinds made to measure ... -40%
- Wallpaper ... -15%
- PVC Venetian Blinds by DRACO: 5 colours in stock Sized from 20'' x 45'' to 48'' x 64'' Priced from \$12.50 to \$42.75
- PVC fabric vertical blinds by PRÉMO:
  - More than 50 colours.

|                        |
|------------------------|
| 36'' x 48'' = \$ 72.00 |
| 48'' x 48'' = \$ 82.00 |
| 60'' x 60'' = \$106.00 |
| 66'' x 84'' = \$120.00 |
| 75'' x 84'' = \$132.00 |
| 84'' x 84'' = \$156.00 |

**Cottagers - Builders - Home Owners - Contractors**



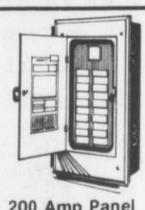
**ONE PIECE ACRYLIC TUB**

**\$899**



**75 Meters 14/2 NMD 7**

**\$29<sup>95</sup>**



**200 Amp Panel with Main Breaker**

**\$149<sup>95</sup>**

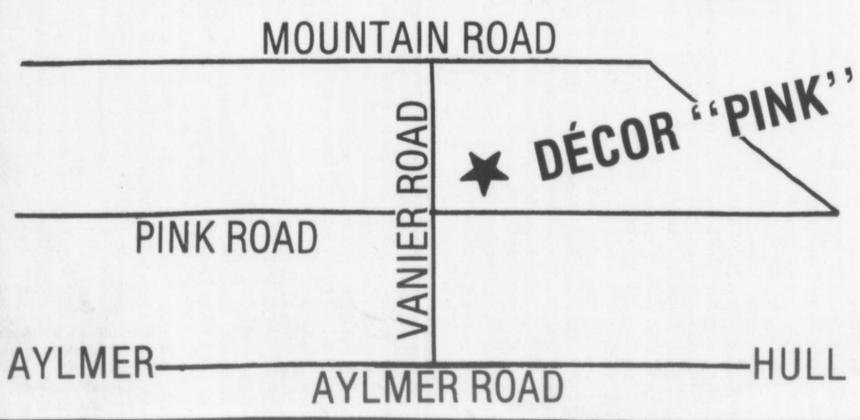
**ONE STOP FOR ALL YOUR PLUMBING, HEATING AND ELECTRICAL SUPPLIES**

\*\*\*\*\*

**WE HAVE AN EXCITING NEW LINE OF ZERO CLEARANCE FIREPLACES**

CB-9M-AG-CP-PA

"What can save your time - and money, too?"



# CLASSIFIED ADS

## Community Calendar

| APRIL 1987 |    |    |    |    |    |    | MAY 1987 |    |    |    |    |    |    |
|------------|----|----|----|----|----|----|----------|----|----|----|----|----|----|
| S          | M  | T  | W  | T  | F  | S  | S        | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
| 5          | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 3        | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 12         | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 10       | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 19         | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 17       | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 26         | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    | 24       | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
|            |    |    |    |    |    |    | 31       |    |    |    |    |    |    |

**DANCE** every Saturday Night at Bryson Lions Hall. Music by the Brysonaires. Lunch served. \$3.50 per person. Starts 9 o'clock. otc

**THURSDAY, FRIDAY, SATURDAY, APRIL 2, 3, 4** - April Fool's Rummage Sale, Bryson School. Thursday, April 2 to 8 pm, Friday, April 3 2-4, 6-8 home baking. Saturday open 10 am., sponsored by Bryson Lionettes. BA1

**MONDAY, APRIL 6** - Fitness classes for everyone in Bristol, Clarendon and Shawville. 10 week program once a week (Monday) 7:00 pm at the Bristol Community Centre. Cost per person \$15. Contact BCS Recreation Director 647-3732. 2BA1

**TUESDAY, APRIL 7** - Card party at the Oddfellows Hall, Shawville, at 8 pm, prizes and refreshments. XA1

**THURSDAY, APRIL 9** - 7:30 pm. Come and hear Ray and Doris Scott share the advantages of Scott's Oquaga Lake House Resort in New York's Catskill Mountains through song, dance, humour and film in Shawville United Church Hall. No charge. 3BA8

**FRIDAY, APRIL 10** - Grassroots, the Outaouais Alliance cabaret. For tickets, please call 455-2533, 458-2392, 647-2620, 648-5930, 689-2642 or the Outaouais Alliance office 777-0177. 5BA1

**SATURDAY, APRIL 11** - Pontiac Masonic Lodge Ladies Night Banquet. Dr S E Mc-Nowell School. Tickets \$14.00 per person. Happy hour 6:30 pm. Banquet 7:00 pm. 2BA8

**SATURDAY, APRIL 11** - Ladysmith Bucs Annual Kick-off dance. TCRA Ladysmith featuring My Country Blues band, \$3.00 per person, 9 pm - 3 am. Everyone welcome. Proceeds to be donated locally. 3BA8

**WEDNESDAY, APRIL 15** - Bryson Lions Monster Bingo, at Bryson Lions Hall, at 8 pm. \$1500 in prizes, plus mystery game. Everyone welcome. BA1

**SATURDAY, APRIL 18** - CGIT Easter Tea, 2 to 5 pm in Shawville United Church Hall. Adults \$2.50. Children under 12 \$1.50. Everyone welcome. 3BA15

**SUNDAY, APRIL 26** - The annual meeting of the Pontiac Business Association will be held at 11 am at the RA Centre in Campbell's Bay. A brunch will be served and the theme this year is 'The Champlain Waterways'. All members are requested to attend. Contact Cathy Lapointe or Lucile Lamadeleine at 648-5906. 4BA22

**JULY 3, 4, and 5** - Class of 1977 Reunion week-end. July 3. Open Hospitality Room at PPHS, 7:30 - 10:30 pm. July 4 - 6:00 pm Cocktail hour. 7:00 pm Banquet. 9:00 pm Dance at Shawville Community Centre. July 5 - 2:00 pm family picnic at Mill Dam Park. Tickets for banquet \$15.00 per person available from Cathy Schwartz-Nyvel 647-3158. This reunion weekend is open to all those interested in attending. 3BA15

**SHOPLIFTING: DON'T DO IT!**

### FOR SALE MISCELLANEOUS

Dress - suitable for graduation, wedding or special occasion, soft pink, size 11, phone 647-2801 after 5 pm. 2BA8

1986 Princecraft Fisherman LX 14 ft aluminum boat, used two months. \$1000. Phone 647-2573. 2XA1

Lower home heating costs by use of a Microfurnace. The Microfurnace is safe, clean 100% efficient and quiet. Compact, affordable and portable - this amazing heater provides an instant source of heat where and when you need it. On sale now \$139.95 reg. \$169.95. Available at The Eganville or phone 613-628-2332. 6BA15

### FOR SALE MISCELLANEOUS

SAND spreader trailer for sale. Municipality of Portage du Fort, call 683-3027 or 647-3222. 4BA22

Caps imprinted with your name and logo. Your artwork or ours. Large selection. Priced as low as \$2.95 per cap. The Eganville Leader, Box 310, Eganville, Ont. KOJ 1T0. Phone 613-628-2332. 3BA8

Broadloom Carpets... Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. otc

Krazy Al has the lowest prices anywhere. Al Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parle le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Maytag, Whirlpool. Call us collect at 613-432-5318. otc

Fender Telecaster electric guitar. Peavey standard amplifier with separate head and four 12 inch speaker cabinet; Fender Music Master bass guitar; Peavey Combo bass amplifier. All reasonably priced. Doug Corrigan, phone 647-2438. otc

## CLASSIFIED ADVERTISING

**WEEKLY RATES**  
Minimum charge of 15 words or less \$3.50 in advance.  
Invoiced minimum for 15 words or less is \$5.00  
Additional weeks \$2.50 each.  
Additional words are 7c each.  
For box replies ad \$2.00 per week.  
Legal notices, public notices, tenders are 32c per agate line.  
Display classified 37c, minimum \$10.00  
**DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY**

## THE EQUITY

BOX 430, SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0  
**PHONE 647-2204**

### PLEASE NOTE

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

### FOR SALE MISCELLANEOUS

16 ft. heavy duty, double axle trailer, 647-3841. BA1

Eleven 20 foot rafters, 1 Volkswagen dune buggy. One 1977 trike, 3 jet, \$700 or best offer, phone 648-2080. XA1

Pick up truck box, priced to sell. Wes Hamilton, Shawville, phone 647-3542. XA1

Two sets of single driving harness. One set of double driving harness. New set of lines (Never used). A set of collars and a neckyoke. One Road horse show buggy. One Road horse show sulkey. One buggy with wooden spokes very good condition. One set of heavy harness and collars for pulling sleigh and wagon. One gelding donkey coming 3 years old. Contact Douglas Graham after 8 pm, 647-3639. BA1

Inglis washer and dryer, apartment size, good condition, phone 648-2284. XA1

Chipwagon, fully equipped, two fryers, grill, potato peeler and chopper. Also house for sale in Norway Bay, 4 bedroom bungalow, full basement, carpet throughout, call 647-2880 or 647-5519. 2BA8

Seven piece drum set, good condition, \$150, 648-2126 ask for Victor. X2A8

1984 ATC 3 wheeler, 200 m, asking \$900 or best offer, call Patrick Burgess, 647-3126. X2A8

3 pairs drapes, 84 x 40, gold colour. One window blind, white with fringed bottom 42 inch wide. Two window blinds white, 36 inch wide, fringed. Three pair white sheer panels. To be sold as lot, also other assorted drapes, phone 647-3319. XA1

Small riding horse, gentle, green broke, \$250.00, Hover washer, spin dryer \$100. Wanted one grinder, will grade for a goose. Call 647-3328. X2A1

8 x 10 play house \$700, 16 x 24 cottage to be moved \$4000. 1978 Honda Street Bike, Size 400, \$750. 1965 Ford 3 ton dump truck \$900. Phone 647-2797. 3BA8

Bunk beds, solid birch, \$225 or best offer. Kitchen chrome set \$100. Leather recliner \$40. 2 solid hardwood doors 3 ft x 7 ft with hardware \$100 each or best offer, 819-458-2399. 2BA1

1977 Ford half ton, \$500 or best offer, phone 647-3147 after 4 o'clock. BA1

1977 International 5 ton truck, V8 motor, 5 speed, good condition, phone 458-2417. 3BA8

1976 Monte Carlo. 1977 Cougar both in fairly good condition, \$750 or best offer for both, 458-2611. 2BA8

1976 Super Cab, 250, flat deck, fair condition, asking \$1000 or best offer, call Leo Burgess, 647-3126. X2A8

1974 Ford Bronco, for parts, fenders, transfer case, drive shaft, hubs, etc, 647-5332. BA1

1972 Dodge Polara for parts only, excellent 318 motor and transmission, 647-5481. XA1

International Scout, 4 wheel drive, winch, working good, good motor and tires, body fair, also one the same for parts, \$1500 for both, phone 647-2140. 2XA8

Good used cars, low country prices, Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. otc

Belgian Stallion, Remlap Topop. Sire - Remlap Spike, off Constrictor. Class A, for breeding only. 647-5205. 2BA8

Charolais Bulls, currently on R.O.P. tests, a deposit now will hold the bull of your choice till May. Keith Black, 613-646-2514. 2BA8

German Shepherd puppies, registered, vaccinated, tattooed. Sables, black and tan, price negotiable. Quyon 458-2660 evenings. 4XA8

Open House, ROP, Bull test station. Saturday, April 11th, at Blackburn Farm, RRI, Forster's Falls, Ont. From 10 am to 3 pm. Charolais, Simmental, Limousin, and Hereford Bulls. For more information call Keith Black, 613-646-2514. 2BA8

Goats - Alpine does, bred to kid mid-May. \$100.00 each. Ann Taylor, 647-2161 after 6:00. XTC

Order your chicks now for April, May and June delivery. H I Hobbs & Sons, Shawville, 647-2814. 4BA22

### FOR SALE FARM PRODUCE

No 1 table potatoes, Kennebec, Netted Gems, Superior and Norland seed potatoes, square bales hay and straw. Orval Smart, phone 647-3216. 2XA1

Hay and straw, phone 647-3827 after 6 pm. 3XA8

Baled hay and straw and Garry oats cleaned and uncleaned. 453-7874 on weekends only. 4BA15

Hay for sale on paved road at Quyon. Round bales in excellent condition being raised off ground and covered. Phone 458-2564. BA1

### FOR SALE FARM EQUIPMENT

Ladysmith - Farm and farm equipment, hay and straw, \$1.00 per bale, phone 453-7834. 3BA15

### WANTED TO BUY

Left handed fridge, gas-powered lawn mower, 647-5452. 2BA1

### FOR SALE MOTOCYCLES

1983 Honda Nighthawk, 4 cyl., 10,000 k, helmet, \$1800 after 6 pm, 683-2775. 2BA8

1982 ATV Yamaha 175 Tri moto, very good condition, \$650, firm, phone 453-7005. 3BA15

1982 650 Maxiam, Yamaha, 20,000 km, \$1,500 or best offer. 647-324 or 647-3460. 2XA8

1974 Honda Street Bike, HP 175, Sell as is. Phone 819-647-3858. XA1

### FOR SALE CARS & TRUCKS

1981 Toyota pickup, \$2700, 647-5218. BA1

1978 Camaro 305, V8, as is, asking \$500, phone 453-7005. 3BA15

1978 Lincoln Town Car, never winter driven, low mileage, A1 condition. 1983 Lincoln Town Car, A1 condition, low mileage. Lloyd Hodgins, 647-3841 or 647-2465. BA1

1977 Ford half ton, \$500 or best offer, phone 647-3147 after 4 o'clock. BA1

1977 International 5 ton truck, V8 motor, 5 speed, good condition, phone 458-2417. 3BA8

1976 Monte Carlo. 1977 Cougar both in fairly good condition, \$750 or best offer for both, 458-2611. 2BA8

1976 Super Cab, 250, flat deck, fair condition, asking \$1000 or best offer, call Leo Burgess, 647-3126. X2A8

1974 Ford Bronco, for parts, fenders, transfer case, drive shaft, hubs, etc, 647-5332. BA1

1972 Dodge Polara for parts only, excellent 318 motor and transmission, 647-5481. XA1

International Scout, 4 wheel drive, winch, working good, good motor and tires, body fair, also one the same for parts, \$1500 for both, phone 647-2140. 2XA8

### FOR RENT

Shawville - Store Space, prime location, Main Street, Cowley Professional Building, heat, light included, phone 647-2403. otc

Shawville Community Centre Hall is available for rent. Weddings, parties, etc. Contact Shawville Lions Club, John Argue 647-2680 days or 647-5654 evenings. otc

Shawville - one bedroom apartment, upstairs, centrally located. Fridge and stove. Apply Box 790, Shawville, Quebec. Available March 1st. otc

Chip stand, with option to buy, Otter Lake, Quebec, good location, phone evenings 453-7034. BA1

### FOR SALE FARMS

Take advantage of reduced price and lower interest rates on one of the areas better producing farms with renovated house and some financing available at \$90,000. Doug Corrigan, phone 647-2438. otc

400 acres, 3 houses, feedlot, barn, bush and pasture, only \$105,000 Cash. 100 acres, 4 bedroom house, new and old barns, pond, 70 acres bush, fruit trees, \$69,000. Ernest Gregory Trust General, 647-3357. 5XA29

### FOR SALE HOUSES

Bryson - House on Calumet Road, 648-2017. 2BA1

Fort Coulonge - Maison à vendre - Ch. bois franc entre le terrain de golf et les Chutes Coulonge, tel 819- 683-2502. 4BA1

Fort Coulonge - House with river view front, beach, 2 bedrooms, living room, with fireplace. Call after 6 pm, 819-683-3498. 3BA8

Ladysmith - 3 bedroom mobile home, septic tank, drilled well. Phone 647-2303. 4XA15

Shawville - Large 2 storey brick house, 4 bedroom, double lot, Main Street, 647-5232 after 6 pm. 3BA1

Shawville - 4 bedroom, 2 storey house on Clarendon Street, phone 647-2513. 2XA1

Quyon - House on Main Street, front of Bank, 3 bedrooms, 16,000 square feet of land. Price negotiable. George Benoit. 1-568-8621. 6BA1

Brick Bungalow, 3 bedroom, on one acre lot, \$32,000. 2 bedroom insulated cottage, asking \$21,000. 2 Bedroom bungalow with nice view, needs work, \$12,000. Ernest Gregory, Trust General, 647-3357. 3XA15

### FOR SALE PROPERTY

COTTAGE FOR SALE - Jim's Lake - Fully furnished, four season, 20 ft x 24 ft, on private lot, 130 ft x 270 ft, 200 feet from lake. For more information, call Armand 683-3418 or at work 683-2967 ext 10. 4BA1

Near Lawless Lake, 160 acres in non-agricultural zone. Will sell in lots, any size, terms available. 648-2792. 4BA15

### FOR SALE BUSINESS

Garage Business. Building, stock and equipment. Owners retiring. Serious inquiries only. Box W. The Equity, Shawville, Quebec, JOX 2Y0. BA8

### WORK WANTED

Shawville - Will clean yards, basements, in town or cottage areas. Will also take away the refuse. Call 647-3459 and ask for Jerry. 2BA8

Will do spring house cleaning, any place in Campbell's Bay, Bryson, and Shawville areas. Phone 453-7362. BA1

### WORK WANTED

Painting interior. Call now before the busy exterior season begins. Reasonable rates. Free estimates. Paul's Painting, 453-7273 or 648-2479. 4XA8

All types of roofing and repairs, reasonable. Phone 647-3479. 3BA8

Pianos and player pianos, repaired, rebuilt and refinished. 24 hours service on new ivories. Satisfaction guaranteed, free pick up and delivery. Ray Bryant 647-3409. BA1

Quyon - bilingual woman will baby sit in your home or mine, phone 458-2727. 4BA1

### HELP WANTED

Experienced truck drivers required. Must have Class A licence. Apply Nesbitt Sand and Gravel, RRI, Renfrew, Ont, K7V 3Z4. 2BA8

Responsible babysitter wanted, part-time in my home for two children, ages 3 years and 5 1/2 years. Interested persons, please call 648-2583, Bryson, Quebec. 2BA8

### CANADA WIDE CLASSIFIEDS

Experienced cook (Year round) Kitchen help, waitresses and waiters, recreation staff, May - October. Experience not necessary. Accommodation available. Apply Deer Lodge Resort RR2, Haliburton, Ont. KOM 1S0.

Reward, \$50 - \$500 paid for old mechanical bands and pre 1930 tin toys, especially those marked Lehmann. Call collect anytime. Bill Hogan 416-641-1420.

5 days of spectacular scenery cruising Rideau or Trent-Severn Waterways on comfortable cruise ship Kawartha Voyager. Write Ontario Waterway Cruises, Box 1540, Peterborough, K9J 7H7.

Consign now to Orval McLean Auction Centre - Lindsay, Saturday, April 18, 10 am accepting farm machinery, tractors, vehicles, construction equipment, tools, trailers, riding lawn mowers, motorcycles, and boats. Bring to barn by April 10 or phone 705-324-2783.

Bowmanville's April Antiques and Folk Art Show. Flying Dutchman Hotel at Hwy 401, exit 432. April 4, 11 am - 8 pm. Admission \$5. April 5 11 am - 5 pm \$2. Canada's premier "Country" Show-Sale. Come to Bowmanville and see what it's all about.

Exciting New Guidebook! Easy to follow. Turn your artwork into Cash! Popularity! Details, Hofer Publishing 719- A1 McPherson Ave., Saskatoon, Sask., S7N 0X9.

Out of print and rare books, pamphlets and other ephemera. Catalogues issued. Andor House, Box 235, Teeswater, Ontario, NOG 2S0.

Water Problems? Introducing New Technology for treating wells and cisterns, offering source to faucet protection throughout entire water system. Rusty... Smelly... Bad Tasting... Water, bacteria, staining, and more. No Salt or Messy Chemicals... maintenance free. See results for yourself with our 6-month trial offer. Call now toll free 1-800-387-3423 or write Aztec Water Purification Systems, 6380 Tomkin Rd, Unit 5, Mississauga, Ont. L5T 1K2. Area code 807 call 1-416- 672-2300 collect.

Earn 15% in U.S. Dollars. Guaranteed! By way of leasing Marine Cargo Containers. Retail income - 5 marine Cargo Containers pay \$2,325 per year. 10 pay \$4,650 per year, 25 pay \$11,625. Length of lease is up to 15 years (5 year increments). Minimum investment \$3,100. All above in U.S. dollars. Ask about our Capital Appreciation program. Call 416 365-3585. Write: Pacific Rim Container Sales Ltd, 2nd Floor, 33 Yonge St., Toronto M5E 1S9.

Dealer and distributor required in your area to market the finest non-chemical water treatment equipment available in Canada. More information write M-4 Marketing Corp. 7887 49th Ave. Red Deer, Alta, T4P 2B4.

Dates Galore. For all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances. Call toll free 1-800- 263-9163. Hours noon till 8 pm.

Summer resort employment opportunity information - 10 provinces of Canada. Available free. Age no limit. Apply Canadian Summer Resort Employment Centre, Box 940, Vernon, B.C. V1T 6M8.

### CANADA WIDE CLASSIFIEDS

Ma Cherie Home Fashion Shows Est. 1975. Join our successful family of independent representatives in presenting quality lingerie and leisurewear at In-Home parties for women. Call toll free at 1-800-263-9183. XA1

St Lawrence River Cruises. Romantic cities, the world-famous 1000 Islands, the remarkable International Seaway and Locks, Upper Canada Village, Spectacular shorelines and more. Spend three or five nights aboard the elegant cruise vessel Canadian Empress. Dial-a-brochure 1-800-267-0960 toll free.

Old wristwatches wanted. Men's only - Old Rolex and Patek Phillip wristwatches wanted. Also wanted Eatons "Quarter Century" square wristwatches (25 years service). Will pay \$750 and up for this watch. Phone 1-416- 365-7240 or write B. Walsh, 173 Queen St. East, Toronto, Ont. M5A 1S2.

Northern Food Trees. Old fashioned apples, pear, apricot, nut trees, shrubs, evergreens, seedlings. Guaranteed delivery. Reasonable prices. Catalogue \$1. Golden Bough Tree Farm, Marlbank, Ont. KOK 2L0.

Free. 1987 Guide to study-at-home correspondence Diploma courses for prestigious careers: Accounting, Airconditioning, Bookkeeping, Business, Cosmetology, electronics, Legal Medical Secretary, Psychology, Travel. Granton (6A) 4 Farnham P O Box 523 Place Bonaventure Montreal, Call 514-861-1974.

Montreal Military Surplus. Workshirts \$2.75, workpans \$3.50, workboots \$15. For catalog, send \$2 (reimbursed first order): Military Surplus, Box 243, St. Timothee, Quebec, JO5 1X0.

\$\$\$ Sacrifice Sacrifice \$\$\$ Buildings priced for immediate liquidation. All items in stock. 25x40x14 \$3,996, 40x60x14 \$6,500, 46x80x14 \$9,250, 70x90 x24 \$21,789. Various sizes available up to 120 ft wide. Factory direct clearance. Serious buyers only. All buildings priced for immediate delivery call toll free 1-800-387-2115 or 1-416-858-2446.

Airline-cruiseship Jobs. Now hiring. Big money. Will train 416-482-1500, Ext 507, Days-evenings-weekends.

Evinrude Outboards - factory clearance, 1986-9.9 h.p. \$1,299. 1985 Evinrude 90 h.p. brand new original factory carton, from \$3,999. Call Kings Marina, Box 98 Fenelon Falls, KOM 1N0 705-887-3321.

Old pocket tobacco tins, paying \$200 and up. Example - Master Mason, 3 strikes, Ty Cobb, Torpedo, Gold Dust, Taxi, Big Ben. Also other interesting tins. Paying same price for plastic Air

**CLASSIFIED ADS**

**IN MEMORY**

Cole - I loving memory of a wonderful mother and grandmother who passed away April 2, 1986.  
Beside your grave I often stand  
With heart both crushed and sore  
Silent till the sweet words come  
Not lost, but gone before  
God knows how much we miss you  
He counts the tears we shed  
And whispers, "She only sleeps,"  
"Your loved one is not dead,"  
So we'll be brave, dear Mother,  
And pray to God each day  
And when He calls us home to you  
Your smile will guide the way.  
Sadly missed, and always remembered by Judy, Lynden, and Mark. XA1

Cole - In loving memory of a dear friend, Rita Cole, who left us on April 2, 1986.  
The days are quickly passing  
But it seems like yesterday  
When God reached out and said  
It's time, and took you far away  
But some day once again we'll meet  
And share joys that we've had  
Then we'll walk beside the angels  
With you my precious friend.  
Sadly missed by Theresa and Cledas Tubman XA1

Graham - In loving memory of Marjorie Graham, who passed away March 26, 1985.  
Nothing can ever take away  
The love a heart holds dear.  
Fond memories linger every day.  
Remembrance keeps her near.  
Always remembered, Sherry, Tim and Murray. BA1

Huckabone - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Lindsay, who passed away April 16, 1982.  
We often sit and wonder  
What you would say and do  
If you only knew the changes  
Since God parted us from you.  
Lovingly remembered by wife Gene and family. BA1

Lafleur - In loving memory of a dear father and grandfather, Archidas, who passed away April 3, 1983.  
I think of him in silence,  
His name I oft recall  
There is nothing left to answer  
But his picture on the wall.  
Lovingly remembered by Rheel, Donna, Adele and J.P. XA1

**Advertising can save shopping time.**

**IN MEMORY**

SMITH - In loving memory of a dear brother and uncle, Verbal R Smith, who entered into rest, April 3, 1984.  
To a beautiful life came a sudden end.  
He died as he lived, everyone's friend  
He was always so thoughtful and so kind  
He left us so suddenly, his thoughts unknown  
But he left us memories we are proud to own.  
Treasure him God, in your garden of rest.  
For in our world he was one of the best.  
Sadly missed and ever remembered by Lois, Velma, Della and Michael. XA1

Stephens - In loving memory of my mother, Minnie, who passed away, March 27, 1985. Father John L. July 3, 1978. Brothers Sidney June 16, 1938 and Harold October 7, 1944.  
Just a prayer from one who loved you.  
Precious memories kind and true  
In my heart you will live forever.  
Because I thought the world of you all.  
Deeply missed Gladys XA1

Webb - In memory of Jeannie who died on April 7, 1973.  
The memory of her dear sweet ways  
Will linger with us all our days.  
Lovingly remembered by Willie and family. XA1

Wynn - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Michael, who passed away April 5, 1985.  
There is a link death cannot sever  
Love and remembrance last forever.  
Always remembered by a loving wife, daughters and grandchildren. XA1

Orr - In loving memory of a dear mother and grandmother, Bertha, who passed away April 3, 1984.  
God knew that you were suffering,  
And that hills were hard to climb,  
So He closed your weary eyelids  
And whispered, "Peace be thine".  
You often said we'd miss you,  
Those words have proved too true,  
We lost our best and dearest friend,  
Dear Mother, when we lost you.  
Loved and remembered, Gail, Carl and Derek. BA1

**Pontiac Reception Centre Auxiliary**

by Irma Trudeau  
The March meeting of the Pontiac Reception Centre Auxiliary was held at the Home on March 18 with 18 members present.  
Mrs Muriel Imison

**Aylmer Women's Institute**

by Anna Robinson  
The Aylmer Women's Institute held their March meeting at the home of Hilda Graham.  
Ten members enjoyed a lovely luncheon.  
Grace Hill, president, opened the meeting with

**Warren Horner**

Suddenly on Monday, March 2, 1987, Warren Horner passed away in the Pontiac Community Hospital at the age of 88 years.  
Born in North Clarendon, December 24, 1898, he was the son of the late Mr and Mrs Wm Horner. He married Sarah Lemay and farmed in Clarendon until they moved to Shawville in 1974.

Warren was a member of the Loyal Orange Lodge No 65 at Charteris, Quebec. In 1967 he was appointed a life-member and was presented with a "50-year" service certificate and badge. A memorial service was held on Tuesday night at the funeral home.  
The funeral was held Wednesday, March 4, at 1:30 pm from the W J Hayes and Sons Funeral Home to the Standard Church where service was conducted by Rev Barney Wood.

During the service, Hugh and Norma Horner sang, "He, The Pearly Gate Will Open."  
The pallbearers were Norval McNeill, Everett Arthur, Arthur Mayhew, Maurice Lemay, George Towell and Keith Horner.  
Interment was in Maple Grove Cemetery.  
Warren was the last surviving member of his family. He was predeceased by six brothers, Norman, Harry, Garnet, Lawrence, Hugh and Lindsay, and three sisters, Mildred (Mrs Ed

opened the meeting and Ms Dora Christie read a poem, "Don't Quit".  
At the February meeting a cushion, donated by Mrs Dora Yach, was auctioned off at a Chinese Auction and was won by Mrs Eleanor Brownlee.  
A donation of \$18 was received from UCW unit 3 to be used for bingo.  
The members have made some lap covers for the wheelchair patients.  
It was reported that the exercise classes are going well.  
It was agreed that we should have a birthday party for the patients once a month.

correspondence. She also read the treasurer's report.  
The convenors gave their reports. Pearl Hopkins for agriculture, R McClelland - citizenship, Winnifred Kidd - health, Ruth Widemand - home economics and Anna Robinson - publicity.  
The executive and convenors were all returned to office.

Need a rest? . . .  
Need a lift? . . .  
Come and hear  
**RAY and DORIS SCOTT**  
share the advantages of  
**SCOTT'S QUAGA LAKE HOUSE RESORT**  
in New York's Catskill Mountains  
through song, dance, humour and film  
Thurs. April 9th, 7:30 p.m.  
**SHAWVILLE UNITED CHURCH HALL**  
NO CHARGE

**B & C MOBILE WELDING**  
Quality repairs to heavy equipment - Farm & Residential  
**24 HOUR EMERGENCY SERVICE**  
Home 458-2651 Roger 593-2170

**À LOUER**  
Appartement à louer pour personnes âgées au Pavillon Vibert à Campbell's Bay.  
Pour plus de renseignements appelez l'Office Municipale d'Habitation à Campbell's Bay 648-5811

**FOR RENT**  
Apartment for rent for senior citizens in the Vibert Pavilion in Campbell's Bay.  
For information contact the Office Municipale d'Habitation de Campbell's Bay 648-5811

**NOTICE**  
**Shawville Shopping Plaza**  
Highway 148, Shawville  
We are adding to the plaza this year. If you are interested in renting space for your business, WE WILL BUILD TO YOUR SPECIFICATIONS.  
For more details phone 647-2564 or contact Robert McCord or Jim Hodgins.

**One Bedroom Apartment**  
equipped with fridge & stove  
**7 SISTERS MOTEL**  
Luskville, Que. 455-9669

**WANTED - OLD THINGS**  
WILL BUY ENTIRE ESTATES  
Wooden Filing Cabinets, Furniture, Ice Boxes, Iron Beds, Wicker, Paintings, Wooden Carvings, Clocks, Clothing (pre 1920), Glass & China, Decoys, Scales, Tin Signs and Advertising, Post Cards and Magazines, General Store Cabinets, Old Toys, Dolls, Comics, Cards (Sports), Quilts, Pocket Watches, Linen, Oil Lamps, Tools, Tins, Pottery, Bottles, Crocks, Guns.  
WILL BUY ANYTHING OLD  
Call after 5:00 p.m. 458-2268

**MANOIR SACRÉ-COEUR**  
C.P. 610 FORT-COULONGE, QC (819) 683-2224 JOX 1V0  
Directrice des Soins et d'Assistance (temporaire)  
Le Manoir Sacré-Coeur de Fort-Coulonge, recherche une personne pour remplacer un congé de maternité de 20 semaines. S'il-vous-plait faire parvenir votre demande d'emploi avant le 9 avril 1987.  
Jean Pilon C.P. 610  
Directeur Général Fort-Coulonge, QC  
Manoir Sacré-Coeur JOX 1V0

**LA COMMISSION SCOLAIRE DE PONTIAC**  
185, RUE PRINCIPALE FORT-COULONGE (QUEBEC) JOX 1V0  
**APPEL D'OFFRES**  
LA COMMISSION SCOLAIRE DE PONTIAC demande des soumissions pour l'entretien ménager des écoles suivantes pour la période du 1er juillet 1987 au 30 juin 1988.  
**ECOLE SECONDAIRE ST-ALPHONSUS Chapeau (QUEBEC) JOX 1M0**  
**ECOLE SECONDAIRE JEAN-PAUL II Campbell's Bay (QUEBEC) JOX 1K0**  
**ECOLE SECONDAIRE SIEUR DE COULONGE Fort-Coulonge (QUEBEC) JOX 1V0**  
Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.  
Les plans, devis, documents de soumission peuvent être obtenus au service administratif de la Commission scolaire de Pontiac au 185, rue Principale, Fort-Coulonge, Québec, POUR UN MONTANT DE DIX DOLLARS (10\$), NON REMBOURSABLE à partir du mercredi 1er avril 1987.  
Les soumissions (l'original) dans des enveloppes cachetées clairement indiquées "SOUMISSION ENTRETIEN MENAGER - ECOLE" et adressées au service administratif seront reçues jusqu'à quinze (15) heures, vendredi le 1er mai 1987, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.  
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à au moins 10% du montant de la soumission et fait à l'ordre de la Commission Scolaire de Pontiac ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.  
La Commission Scolaire de Pontiac s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.  
Jean-Louis Frizard, DIRECTEUR GENERAL

**Radford Hospital Auxiliary**

by Edith Hogg  
The March meeting of the Radford Hospital Auxiliary was held at Bob Smith's Restaurant. The ladies met for lunch. Mrs W Moffatt said Grace.

There were 14 members and two visitors present.  
The president, Irene Zimmerling, opened the meeting with a reading about St Patrick. The Lord's Prayer followed.  
The roll call was answered with a sign of spring and a name of a hymn with Jesus in it.  
The collection was taken.

The minutes from the previous meeting were read and approved.  
The treasurer gave a report on the annual receipts and expenditures.  
Alma Zimmerling moved that we accept the treasurer's report, seconded by Willeta Moffatt.

We also discussed the gospel sing usually held the first Monday in June.  
The April meeting is to be held at Olga Fulford's with Eileen Miller assisting the hostess.

March being the month for a new slate of officers, the nominating committee reported the same officers returned.

Irene Zimmerling is President, Eileen Miller vice president, Edith Hogg secretary and Mary Brownlee is treasurer.

The president brought a shamrock plant for a Chinese Auction won by Rhoda Murray.

A motion by Eileen Miller and seconded by Nancy Mayhew that the hostesses for each month bring a gift for a Chinese Auction.  
The meeting closed with the Mizpah.

**Immediate Job Opening BILINGUAL REPORTER WANTED**

Preference will be given to a university journalism graduate.  
Apply to: **ROSS DICKSON THE EQUITY**  
P.O. Box 430, Shawville, Que.  
JOX 2Y0  
Tel: (819) 647-2204

**ATTENTION CUSTOMERS**  
During the months of April and May I can be reached at  
**MACK MACKENZIE MOTORS in Renfrew**  
1-613-432-3684 or at home 453-7238  
**Ron Dubeau**

**Agricultural Employment**

Agricultural positions are available in the Ottawa Valley, on both permanent and seasonal basis. Applicants are preferred to have experience working with livestock and/or agricultural equipment. Excellent opportunity for students seeking summer employment in agriculture. Training course available for inexperienced persons interested in working on a dairy farm.

For more information contact:  
**MR. TERRY KENNY**  
R.R. No. 1, Beachburg, Ontario K0J 1C0  
513-582-3282  
or  
**CANADA FARM LABOUR POOL**  
P.O. Box 899, Stittsville, Ontario K0A 3G0  
613-836-5051

**Vous voulez partir en affaires? Savez-vous que CLÉ Pontiac peut vous aider de plusieurs façons?**  
CLÉ Pontiac peut vous aider à réaliser votre projet:  
1) En vous fournissant l'aide technique nécessaire pour structurer le dossier (planification) de votre entreprise;  
2) En s'impliquant financièrement dans votre projet, soit en vous accordant un prêt, soit en achetant des actions de votre entreprise;  
3) Lorsque votre entreprise sera lancée, l'agence vous fournira aussi l'aide technique nécessaire au niveau de l'opération et de la gestion de vos affaires.  
Pour plus d'informations rendez-vous à  
**CLÉ Pontiac Inc.**  
Rue Front, Campbell's Bay, Québec, JOX 1K0  
Ou téléphone au (819) 648-5906  
Do you want to start a business? Do you know the many ways LEAD Pontiac can help?  
1) By providing technical assistance during the planning stages;  
2) By providing financial assistance - either through a loan or by becoming a shareholder in your business;  
3) By continuing to provide the necessary management assistance, once your business is off the ground.  
For additional information, contact:  
**LEAD Pontiac Inc.**  
Front Street, Campbell's Bay, Québec, JOX 1K0  
Telephone: (819) 648-5906

**Come Worship With Us**

**Anglican**  
Parish of Campbell's Bay  
Rev. William Craig 648-2949  
Sunday Services:  
St. James', Otter Lake  
9:00 a.m. (every Sunday)  
St. George's, Campbell's Bay  
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)  
St. George's, Portage-du-Fort  
12:00 noon (weekly)

**Parish of Clarendon**  
Rev. Rick Marples 647-2475  
St. Paul's, Shawville  
Church service 11:00 a.m.  
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.  
St. Matthew's, Charteris, 2 p.m.  
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

**Parish of Quyon**  
Father Ken Spear  
St. Thomas', Bristol, 8:30 a.m.  
St. George's, Thorne Centre, 9:45 a.m.

**St. John's, Quyon, 11:00 a.m.**  
Church School:  
11:15 a.m. Holy Eucharist  
St. Luke's, Eardley workshops with St. John's congregation

**Baptist**  
Otter Lake Baptist Church  
Pastor, Lloyd W. Whan  
11 a.m. Morning Service  
11 a.m. Sunday School

**Church of the Living God**  
Hwy. 148, Campbell's Bay  
Morning Service - 11:00 a.m.  
Sunday School - 11:00 a.m.  
Evening Service - 6:30 p.m.  
Wednesday - Prayer and Bible Study - 7:00 p.m.

**Free Methodist**  
Campbell's Bay  
Pastor R.L. Swann  
9:45 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Service  
8 p.m. Wednesday Bible Study

**Jehovah's Witnesses**  
Shawville, Hwy. 148  
10 a.m. Public Discourse  
11 a.m. Watchtower Study  
Thursday 7:30 Theocratic School  
Thursday Service 8:30 p.m.

**Lutheran**  
Zion and St. John's  
Rev. C. Kappes  
Services alternate weekly between Churches - 9:30 and 11:00 a.m.

**Pentecostal**  
Bristol Ridge  
Rev. Gary Hobbs  
Sunday School 10 a.m.  
Morning Worship 11 a.m.

**Shawville** 647-2555  
Pastor Rev. William Lumsden  
Sunday School 9:45 a.m.  
Praise and Worship 11 a.m.  
Sunday Evening Service 7:00  
Wed. Family Night 7:30 p.m.

**Waltham**  
Pastor Kenneth McLaren  
11 a.m. Morning Worship  
7:00 p.m. - Evening Worship  
7:00 p.m. - Tuesday service  
Adult Bible Studies - Wed. 7 p.m. with children's club at same time - C.L.S.C. in Fort Coulonge

**Presbyterian**  
Bristol Memorial  
Rev. Allan G. MacKenzie  
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.  
Fort Coulonge  
Rev. Allan G. MacKenzie  
11:30 a.m. Worship Service

**Roman Catholic**  
Bristol Mines St. Edward's  
Rev. P.G. Proulx  
Mass Saturday 7:30 p.m.  
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.  
Bryson Immaculate Conception  
Father Pelletier  
Mass Saturday, 7 p.m.  
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.  
Campbell's Bay St. John the Evangelist  
Rev. Father McElligott  
Mass Saturday 7:15 p.m.  
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.  
Calumet Island St. Anne's  
Rev. Marc L. Gauthier  
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French  
9:00 a.m. Sundays - English  
11:00 a.m. Sundays - French  
**Chapeau**  
Rev. A.T. Harrington  
Rev. T. Fitzpatrick  
Mass Saturday - 7 p.m.  
Sunday - 10:30 a.m. Sunday  
Fort Coulonge St. Pierre  
Rev. D.N. Bridge  
Rev. J.P. Rochefort  
Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)  
Messes dominicales: samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30, 19h00

**Luskville St. Dominique**  
Rev. Maurice Plouffe  
Saturday 7 p.m.  
Sunday 10:30 a.m. masses bilingual  
Winter schedule only

**Otter Lake St. Charles Borromeo**  
Father Pat Tait  
Saturday Mass 7 p.m.  
Sunday Mass 12 noon  
Portage du Fort St. James  
Rev. Father Ethier  
Mass Saturday 7 p.m.  
Sunday 10:30 a.m.

**Quyon St. Mary's**  
Father Garry Cain  
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11:00 a.m.  
Messe en Français dim. 9:30 a.m.

**Waltham Our Lady of Perpetual Help**  
Rev. A.T. Harrington  
Rev. T. Fitzpatrick  
Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

**Wolf Lake St. Francis Assisi**  
Rev. J.E. Larose  
Mass Saturday 5 p.m.  
Sunday 11:15 a.m.

**Standard Church**  
Shawville  
Rev. B. Wood  
9:45 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Evening Worship  
Wed. 8 p.m. Prayer & Bible Study

**United Church**  
Bristol Charge  
Rev. Ed McCaig 647-3950  
Stark's Corners 9:30  
St. Andrew's-Knox 11:00  
Mid-week programs for all ages.  
Call for information.  
Campbell's Bay and Bryson Charge  
(For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)  
Sunday services:  
St. Andrew's, Campbell's Bay 10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)  
Quyon Charge  
Rev. Robert Oliphant  
Worship and Church School Wesley (Beechgrove) 9:30  
Quyon 11:00  
Youth Group and Adult Study during the week.  
Shawville  
Rev. Gary W. Stokes  
Morning Worship 11 a.m.  
Sunday School 11 a.m.  
Thrift Shop: Thursday 9 - 12  
Aylmer  
164 Principale St. 684-5345  
Rev. Richard DeLorme  
Sunday worship 10:30 a.m. also Sunday Sch. & Supervised Nursery  
Holy Communion 1st Sunday of month followed by coffee & fellowship hour.  
Wed. 1:15 & 7:30 p.m. Bible study

**United Pentecostal**  
Murrell's Centre  
Rev. Ballard  
7:30 p.m. Evangelist Service  
Wednesday 8 p.m. Bible Study  
Friday 8 p.m. Prayer Service  
Portage du Fort  
Little Stone Church  
10 a.m. Sunday Church  
10 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship

**Wesleyan**  
Campbell's Bay  
Rev. Roger McElwain  
Sunday School 9:30 a.m.  
Morning Worship 9:30 a.m.  
Tues. Family Night 7:00 p.m.  
Shawville  
Rev. Stuart Marples  
"Wesleyan Hour" 7 a.m. C.F.M.O.  
Sunday School 9:45 a.m.  
Morning Worship 11:00 a.m.  
Evening Service 7:30 p.m.  
Home Bible Study Groups, Wed. & Thurs. Evening Youth Group Thurs. 8 p.m.  
Call for information  
Waltham  
Rev. Roger McElwain  
Morning Worship 11:30 a.m.  
Hour of Power 7:00 p.m.  
Wed. Home Bible Study 7:30 p.m.

# SOCIAL NOTES

## Caldwell . . .

by Hermonie Sharpe  
Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Elliott Hodgins who passed away recently. She will be sadly missed by all who knew her.

Visiting with us over the weekend were Connie (Sharpe McGee) and children Natasha and James of Osgoode and Neil Sharpe and his children Tom and Corey of Shawville.

It is coming to that time of year when the May flowers will be in bloom as they say April showers bring May flowers. The children today don't have the opportunity that we had of spending a day in the bush learning all about nature. We called it "nature study." Now it's science. We learned all about annuals and perennials. I think if we asked any of the high school students about this they would laugh at us. I don't mean they're stupid. I just mean that there isn't as much emphasis put on things like this as there was at one time.

The maple syrup didn't have such a good run this year as the sap didn't have the right weather. No doubt maple syrup will be quite a price. What isn't? Mr Don Telford of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Eddie Alexander at Weirstead.

The snow has really disappeared this past week but we're still getting promises of wet snow and rain.

All in all we had a really good winter but we could still get the last drags of it yet.

I spent the last week with my daughter Connie

in Osgoode and I noticed the wild geese making their flight back from the south. Spring will be coming along. Aren't we the lucky people to have the four seasons to look forward to!

Miss Kim Sharpe from Trent University spent the weekend with her parents Mr and Mrs Neil Sharpe. Lots of luck Kim with your exams which will be soon starting. Here's hoping these students who have worked so hard for their education will be able to find summer employment to help them further their studies.

I received an Amaryllis bulb for Christmas this year which no doubt many of you did as well, as I noticed quite a few of them in the stores for sale. Well, when the blooming season was over, they had been so pretty, that I wanted to keep my bulb. I wondered how until a very kind friend of mine who has a really green thumb and a lovely greenhouse told me what to do. You cut off the growth and flowers after they have died down and you put them in a very sunny window for the summer, water them well and after doing this in no time at all I have lovely leaves growing again. In the fall, you place it in a cool dark place, much like your Christmas cactus. They need plenty of sunshine and fertilizer each week during the growing season. When you put them in a dark, cool place, decrease the watering. When you bring them out, after about a month, water them regularly and you will have blooms again. They vary greatly in time of flowering, some bulbs

## Campbell's Bay . . .

by Iris Smith  
Mrs Florence Wadge spent the weekend in Missaugua, Ontario, visiting relatives.

Paul and Sus Bisson and son Rene of Ottawa visited with Cletus and Joan Frost.

Arnold Sammon Jr spent a week visiting with Mr and Mrs Pat Vachon in Luskville.

Congratulations to Mr and Mrs Bert Kelly who celebrated their 40th wedding anniversary on Saturday.

Terry, Marianne, Melissa and Lindsay Frost visited with Rick and Debbie Frost in Ottawa and attended the broomball tournament in Russell, Ontario.

Visiting at Brian Telfords in Hallville on the weekend were Bert and Iris Smith and Stacey of Ottawa.

Mr and Mrs Lucy Lablonde of Ottawa spent the weekend at their cottage at Lawless Lake.

Mrs James Moorehead and grandson Todd of Toronto and Mavis Shaw of Pembroke visited Mr and Mrs Cletus Frost on the weekend.

While visiting in Hallville we attended a program sponsored by the Winchester Centennial Committee. Winchester is celebrating 100 years in 1988.

Roy Fawcett was in the Winchester Public School Auditorium with two huge organs. Guest organist was Cheryl Adams who plays at People's Church in Toronto and Doug Warren of Cardinal, Ontario.

Guest soloists were Homer James accompanied by his wife Iva of Smith Falls and Morica of East Africa. A pleasant afternoon of impressive musical talent.

Visiting at Nellis Stewarts this week was Evelyn Hodgins. She also attended the funeral of her sister-in-law the late Sarah Hodgins.

Congratulations to Mr and Mrs John Walsh Sr who celebrated their 44th wedding anniversary on March 28th.

Quite a pleasant surprise for Jo-Anne Telford to meet Mayfred Dods at the airport in Jamaica. It's really a small world after all.

## Ladysmith . . .

by Mrs Verner Thrun  
On Monday afternoon the birthday group met at the home of Mr and Mrs Paul Bretzlaff to celebrate

Paul's birthday. He received many useful gifts, money and good wishes. A delicious full course supper was served which included a beautifully decorated birthday cake baked by Mrs Gieslia Selkirk. Again we all join in wishing Paul the best in the years to come.

Recent visitors with Mr and Mrs Ahart Fierobin were Mr and Mrs Miles Milford and family, Mr and Mrs Eddie Fierobin and Mr Walter Schroeder.

Happy birthday wishes to Mrs Gustave Yach who celebrates a birthday this week.

Paul's birthday. He received many useful gifts, money and good wishes. A delicious full course supper was served which included a beautifully decorated birthday cake baked by Mrs Gieslia Selkirk. Again we all join in wishing Paul the best in the years to come.

Recent visitors with Mr and Mrs Ahart Fierobin were Mr and Mrs Miles Milford and family, Mr and Mrs Eddie Fierobin and Mr Walter Schroeder.

Happy birthday wishes to Mrs Gustave Yach who celebrates a birthday this week.

## Quyon . . .

by Ada Daley  
The spring flood was a peaceful sight this year. We watched the big chunks of ice flow by with bits of lumber and tree branches riding along. It took its toll on one whole day with no overflow of its

## Vinton . . .

by Bertha McGee  
Mrs Leona Corriveau has returned home after going through surgery at the Ottawa Civic Hospital. Jimmy McGee, Natasha and James McGee from Osgoode, Ontario, spent the weekend with parents, Mr and Mrs Leo McGee.

Spending last weekend with their mother, Mrs Carmel Donnelly were Mr and Mrs Danny Donnelly and family, Mr and Mrs Mike McBane, Miss Bonnie and Carolyn Donnelly, all of Ottawa.

Mr Dominic and Shawn Sloan of Ottawa spent last weekend with their par-

## Waltham . . .

by Mrs Eileen Labelle  
Sincere sympathy is extended to Mr and Mrs Arthur Gagnon and family in the passing away of Mrs Gagnon's mother, Mrs Mainville, on Thursday, March 26, in Pembroke Hospital. Several people from Waltham attended the funeral mass at Chapeau on Sunday.

Mrs Cecile Gagnon visited her sister-in-law, Mrs Ethier at Westmeath during the past week.

Miss Donna Perry, Ste Eustache, was a weekend visitor at her parents home, Mr and Mrs Len Perry.

Mr and Mrs Larry Perry motored to Ottawa on Tuesday.

Rev and Mrs Roger McElwain and Lena Joy were Friday overnight guests of friends in Ottawa.

embankments. Yes, it was a pleasant vision and now we realize that spring is here and winter's cold and frost is now behind us. Pleasant and peaceful spring days out there to our readers!

Joan Foran and Cindy Sloan.

Mrs Eleanor McAdam of North Gower spent a few days with her mother, Mrs Mary Kelly.

Mr and Mrs Clifford Kelly spent a few days with Mrs Mary Kelly during the March break. They are from Elliott Lake, Ontario.

Mr and Mrs Francis Hearty have returned home after spending the winter in Florida. Welcome back Francis and Margaret.

Foran have returned home after flying to Calgary to visit little Katie and Barry and Barb Foran. They reside in Calgary. The gals had a lovely trip and flight.

We are happy to know Doris McKnight is home and feeling much better. We wish to express get well wishes to Gerry McCrystal of Orillia, Ontario. Gerry has not had good health for some time. We do hope he will soon be on the road to recovery.

Congratulations to Rose Mary Mackillop and Rob Lavern on the occasion of their marriage which took place in Woodroffe United Church on Saturday evening at 7:30 pm, March 28. A large crowd attended the party in the Ukrainian Hall on Byron in Ottawa. A bus load of Quyonians went down to the party.

Tom Muldoon was transferred to the Oak-

ville Hospital and his recovery is slow and he will be hospitalized for another few weeks.

The Agricultural Society held their banquet and party at Gavan's on Saturday, March 28th. Over two hundred guests sat down and enjoyed a meal served by the CWL ladies. This event was to honour Mrs Idena Fraser, a long-time standing citizen of the organization. M.P. Robert Middlemiss of Aylmer attended. Gordon Amm of Ottawa, Donald Trudeau, President, were a few of the headtable guests.

**Informative advertising helps lower the price of goods.**

CANADIAN ADVERTISING FOUNDATION

# HOME ALL BUILDING CENTRE McCann & Sons Ltd.

Shawville — Quyon

## WHO IS THIS BIRTHDAY BOY?



- Here are some hints -
1. Son of Alvin and Iris
  2. Wife of Joan
  3. Father of two children
  4. Lives in a two storey white house
  5. Like to play ball in the summer and ski in the winter
  6. Old friends call him Twanger

Anyone interested in finding the answer to this question is invited to visit our Shawville store this Friday for FREE COFFEE AND CAKE. The birthday boy will be the one with the red face.

## MORE — MORE — EXCEPTIONAL DEALS

at

## RENFREW CHRYSLER

as the

## GRAND OPENING SALE Continues!

1.9% OVER FACTORY INVOICE ON ALL IN-STOCK

1987 DODGE CARAVANS AND PLYMOUTH VOYAGERS

PLUS —

### BEST BACKED CASH BACKS!

**LIMITED TIME OFFER! CUT YOUR BEST DEAL AND SAVE UP TO \$2582 WITH CASH BACKS AND SPECIAL OPTION PACKAGE DISCOUNTS!**

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$1500 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986/87 CHRYSLER LEBARON GTS PREMIUM/DODGE LANCER ES</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1082 savings on special air conditioning option packages</p> | <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$1000 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986/87 CHRYSLER NEW YORKER</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1435 in savings on special air conditioning option packages</p>                            | <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$1000 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986/87 CHRYSLER LEBARON GTS DODGE LANCER</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1082 in savings on special air conditioning option packages</p> |
| <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$1000 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986 CHRYSLER LASER XT, XE DAYTONA</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1082 in savings on special air conditioning option packages (sedan only)</p>   | <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$750 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986/87 CHRYSLER LEBARON SEDAN TOWN &amp; COUNTRY WAGON</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1082 in savings on special air conditioning option packages</p> | <p style="text-align: center; font-weight: bold;">CASH BACK</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">\$750 CASH BACK</p> <p style="font-size: 0.8em;">1986/87 PLYMOUTH CARAVELLE DODGE 600</p> <p style="font-size: 0.7em;">PLUS up to \$1435 in savings on special air conditioning option packages</p>       |

## RENFREW CHRYSLER

376 O'BRIEN ROAD

RENFREW 432-8532 CHRYSLER

HOURS: Monday to Thursday — 9 a.m. - 8 p.m.; Friday and Saturday — 9 a.m. - 5 p.m.  
Service and Parts — 8 a.m. - 5 p.m. Monday to Friday

## The success of our GRAND OPENING SALE

is leaving us with a number of High Quality Trades

|  |   |
|--|---|
| <h3 style="margin: 0;">1985 OLDSMOBILE CALAIS</h3> <p style="margin: 0;">A truly beautiful car set out in a two tone silver/charcoal. Options include AM/FM cassette, rally wheels.</p>                            | <h3 style="margin: 0;">1985 CHRYSLER LEBARON</h3> <p style="margin: 0;">This midsize luxury car offers both four cylinder, economy and convenience of options such as digital instrumentation, power windows, plus much more.</p> |
| <h3 style="margin: 0;">PONTIAC GRAND PRIX</h3> <p style="margin: 0;">This immaculate one owner is fully loaded with air conditioning, tilt steering, cruise control, plus much more. PRICED TO SELL AT \$6,995</p> | <h3 style="margin: 0;">1985 PLYMOUTH TURISMO</h3> <p style="margin: 0;">This four cylinder, automatic, has travelled less than 10,000 miles. An immaculate, one owner for thousands less than new.</p>                            |
| <h3 style="margin: 0;">1982 CHEV CHEVETTE</h3> <p style="margin: 0;">This economical 4 cylinder, automatic, has travelled less than 45,000 miles, fully reconditioned and set to go — FOR ONLY \$3,995</p>         |   |

## RENFREW CHRYSLER . . . "HOME OF THE BEST USED CARS IN TOWN"